

1. DEUTSCH - DE, AT, CH



2. ENGLISH - GB, US



3. FRANCAIS - FR



4. HRVATSKI - HR



5. MAGYAR - HU



6. NEDERLAND - NL



7. ROMÂNĂ - RO



8. SLOVENĀ ÄĀINA - SI



9. SLOVENSKĀ - SK



10. CESTINA - CZ



PRIMOR 100

1. HINWEISE

Lesen Sie bitte vor Inbetriebnahme des Schlosses sorgfältig diese Bedienungsanleitung.

1.1 Haftungshinweise

- Wir übernehmen keine Haftung für Funktionsstörungen bedingt durch fehlerhaftes Bedienen, Gewaltanwendung oder unsachgemäße Behandlung. Auch bei Sach- oder Vermögensschäden, die z. B. auf ein nicht ordnungsgemäßes Verschließen des COMSAFE-Tresor zurückzuführen sind, übernehmen wir keine Haftung.
- Sollte sich trotz nachfolgender Hinweise Ihr Wertbehältnis nicht öffnen lassen, setzen Sie sich bitte mit COMSAFE in Verbindung.

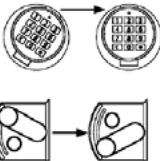
1.2 Bedienhinweise

- Legen Sie eine Person fest, die das Schloss verwaltet. Diese Person wird Master. Es können bis zu 9 Benutzer angelegt werden. Diese erhalten die PIN 1 bis 9 (PIN = Persönliche Identifizierungs-Nummer). Der Code von Benutzer 9 ist gleichzeitig auch der Sofortöffnungscode bei einer aktivierten Öffnungsverzögerung.
- Die Programmiervorgänge können bei geschlossenem oder geöffnetem Elektronikschloss durchgeführt werden. Wir empfehlen jedoch, zur eigenen Sicherheit, diese bei geöffnetem Elektronikschloss durchzuführen.
- Wird nach Eingabe des Codes das Schloss nicht innerhalb von 3 Sekunden verschlossen oder geöffnet, schaltet sich die Elektronik ab. Geben Sie erneut den Code ein und wiederholen Sie den Vorgang.
- Bei Pausen länger als 10 Sekunden zwischen jedem Tastendruck wird eine begonnene Eingabe/Programmierung gelöscht. Der alte Code bzw. die alte Programmierung bleibt gültig.
- Jede korrekte Tasteneingabe beim Öffnen wird durch ein Tonsignal und ein Blinken der roten LED bestätigt. Diese Signale werden in der weiteren Anleitung nicht berücksichtigt.
- Die rote LED leuchtet während der gesamten Programmiervorgänge dauerhaft. Dieses Signal wird in der weiteren Anleitung nicht berücksichtigt.
- Wird in Menü statt des Mastercodes ein gültiger Benutzercode eingegeben, wird dieser erst bestätigt und dann abgelehnt.
- Wenden Sie niemals Gewalt an.
- Öffnen Sie niemals das Schlossgehäuse. Ansonsten gefährden Sie die Funktion des Schlosses und verlieren jegliche Gewährleistungsansprüche.

1.3 Sicherheitshinweise

- Wechseln Sie aus Sicherheitsgründen sofort den werkseitig eingestellten Mastercode 1 2 3 4 5 6.
- Verwenden Sie für Ihren neuen Code keine persönlichen Daten z.B. Geburtstage oder andere Daten, auf die durch Kenntnis Ihrer Person zurückgeschlossen werden könnte.
- Nach Eingabe eines neuen Codes sollte das Elektronikschloss bei offener Tür mehrmals mit dem neuen Code auf- und zugeschlossen werden.
- Kontrollieren Sie nach jedem Verschließen, dass der COMSAFE-Tresor verschlossen ist.

4.2 Verschließen

1.	Verschließen Sie die Tür am Wertbehältnis und drehen Sie die Eingabeeinheit / den Hebel gegen den Uhrzeigersinn in die „Geschlossen“ - Position. Das Schloss ist verschlossen.	
----	---	---

5. PROGRAMMIERUNG SCHLOSS

5.1 Master- und Benutzercodes

5.1.1 Anlegen eines Benutzercodes (Programm 1)

Der Master kann einen Benutzercode anlegen, aber nicht umgekehrt.

			✓	✗
1.	Halten Sie die Taste „1“ gedrückt bis die rote LED dauerhaft leuchtet.	1	■ ■	
2.	Geben Sie Ihren 6-stelligen Mastercode ein z.B.	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■ ■ ■
3.	Geben Sie die Benutzer-PIN ein z. B. Benutzer 3.	3	■ ■	■ ■ ■ ■
4.	Geben Sie den neuen 6-stelligen Benutzercode ein z.B.	1 1 1 1 1 1	■ ■	■ ■ ■ ■
5.	Geben Sie erneut den neuen 6-stelligen Benutzercode ein z.B.	1 1 1 1 1 1	■ ■	■ ■ ■ ■

- Ein neuer Benutzercode wird nur angenommen, wenn der Code sich an zwei Stellen um eine Ziffer von einem bestehenden Code unterscheidet.
- Wird der neue Code abgelehnt, beginnen Sie mit der Programmierung erneut.
- Ist eine Öffnungsverzögerung programmiert, kann der Benutzer 9 für den Sofortöffnungscode (sollte dieser zuvor noch nicht angelegt worden sein) nur in der Öffnungsfreigabezeit angelegt werden.

5.1.2 Ändern des Master- oder Benutzercodes (Programm 0)

			✓	✗
1.	Halten Sie die Taste „0“ gedrückt bis die rote LED dauerhaft leuchtet.	0	■ ■	
2.	Geben Sie Ihren alten 6-stelligen Code ein z. B. Benutzercode.	1 1 1 1 1 1	■ ■	■ ■ ■ ■
3.	Geben Sie einen neuen 6-stelligen Code ein z. B.	5 6 7 8 9 1	■ ■	■ ■ ■ ■
4.	Geben Sie erneut den neuen 6-stelligen Code ein z. B.	5 6 7 8 9 1	■ ■	■ ■ ■ ■

- Ein neuer Benutzercode wird nur angenommen, wenn der Code sich an zwei Stellen um eine Ziffer von einem bestehenden Code unterscheidet.
- Wird der neue Code abgelehnt, beginnen Sie mit der Programmierung erneut.

5.1.3 Löschen eines Benutzers (Programm 3)

Der Master kann einen Benutzer löschen, aber nicht umgekehrt.

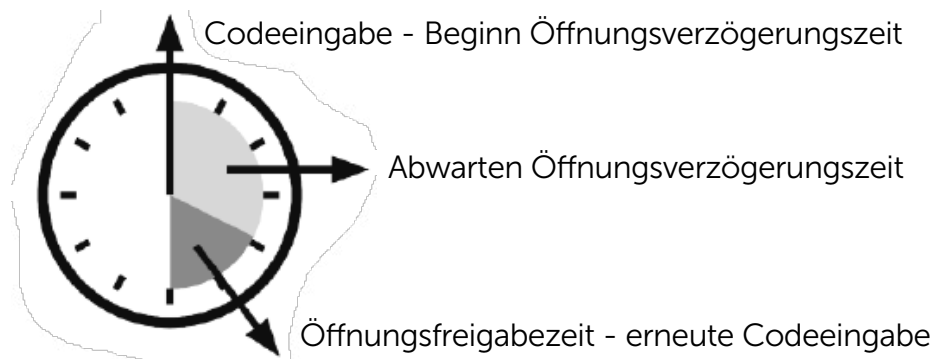
			✓	✗
1.	Halten Sie die Taste „3“ gedrückt bis die rote LED dauerhaft leuchtet.	3	■ ■	
2.	Geben Sie Ihren 6-stelligen Mastercode ein z.B. 123456	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■ ■ ■
3.	Geben Sie die Benutzer-PIN des zu löschenden Benutzers ein z. B. Benutzer 1.	1	■ ■	

5.2 Öffnungsverzögerungs- und freigabezeit

Nur der Master kann die Öffnungsverzögerung programmieren oder löschen.

Öffnungsverzögerungszeit: 01 bis 99 Minuten - Zeit, die abgewartet werden muss, bis das Schloss sich öffnen lässt.

Öffnungsfreigabezeit: 01 bis 19 Minuten - innerhalb dieser Zeit kann der Master oder Benutzer das Schloss mit seinem Code öffnen.



5.2.1 Einstellen Öffnungsverzögerungs- und freigabezeit (Programm 9)

			✓	✗
1.	Halten Sie die Taste „9“ gedrückt bis die rote LED dauerhaft leuchtet.	9	■ ■	
2.	Geben Sie Ihren 6-stelligen Mastercode ein z. B.	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■ ■ ■ ■ ■
3.	Geben Sie die Öffnungsverzögerungszeit ein z. B. 20 Minuten	2 0		
4.	Geben Sie die Freigabezeit ein z. B. 10 Minuten.	1 0	■ ■	■ ■ ■ ■ ■ ■
5.	Geben Sie erneut die Öffnungsverzögerungszeit ein z.B. 20 Minuten.	2 0		
6.	Geben Sie erneut die Freigabezeit ein z.B. 10 Minuten.	1 0	■ ■	■ ■ ■ ■ ■ ■

Ein Heraufsetzen der Öffnungsverzögerungszeit kann jederzeit erfolgen, eine Reduzierung der Öffnungsverzögerungszeit nur während der Freigabezeit.

5.2.2 Öffnen mit aktivierter Öffnungsverzögerungs- und freigabezeit

			✓	✗
1.	Geben Sie Ihren 6-stelligen Code ein z.B. Mastercode.	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■ ■ ■ ■ ■
2.	Warten Sie das Ende der Öffnungsverzögerungszeit ab.		☀	
3.	Öffnungsfreigabezeit startet.		☀ ■	
4.	Geben Sie innerhalb der Freigabezeit erneut Ihren 6-stelligen Code ein z. B. Mastercode.	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■ ■ ■ ■ ■
5.	Drehen Sie innerhalb von 3 Sekunden die Eingabeeinheit/den Hebel im Uhrzeigersinn in die „Offen“ - Position. Das Schloss ist geöffnet.			

- Eine begonnene Öffnungsverzögerungszeit kann durch das Drücken einer beliebigen Taste unterbrochen werden (10 Sekunden warten).
- Die Eingabe eines ungültigen Codes während der Freigabezeit bricht den Öffnungsvorgang ab.
- Die Eingabe eines gültigen Codes während der Öffnungsverzögerungszeit wird positiv quittiert und hat keine Auswirkung.

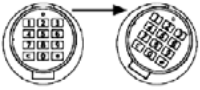
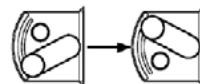
5.2.3 Löschen Öffnungsverzögerung (Programm 9)

Die Öffnungsverzögerungszeit kann nur innerhalb der Freigabezeit gelöscht werden. Die Öffnungsfreigabezeit läuft nach Löschen der Öffnungsverzögerung letztmalig ab.

			✓	✗
1.	Geben Sie Ihren 6-stelligen Code ein z.B. Mastercode	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■ ■ ■
2.	Warten Sie das Ende der Öffnungsverzögerungszeit ab.		☀	
3.	Öffnungsfreigabezeit startet.		☀ ■	
4.	Halten Sie die Taste „9“ gedrückt bis die rote LED dauerhaft leuchtet.	9	■ ■	
5.	Geben Sie Ihren 6-stelligen Mastercode ein z. B.	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■ ■ ■
6.	Öffnungsverzögerungszeit löschen.	0 0		
7.	Freigabezeit löschen.	0 1	■ ■	■ ■ ■ ■
8.	Öffnungsverzögerungszeit erneut löschen.	0 0		
9.	Freigabezeit erneut löschen.	0 1	■ ■	■ ■ ■ ■

5.2.4 Öffnen mit Sofortöffnungscode

Der Sofortöffnungscode ist zum Umgehen einer Öffnungsverzögerung gedacht. Der Sofortöffnungscode entspricht dem Code von Benutzer 9. Ein entsprechender Benutzercode muss aktiviert sein. Der Code, der zuerst eingegeben wird, darf nicht identisch mit dem Code von Benutzer 9 sein.

			✓	✗
1.	Geben Sie Ihren 6-stelligen Code ein z.B. Mastercode.	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■ ■ ■
2.	Öffnungsverzögerungszeit startet.		☀	
3.	Geben Sie Ihren 6-stelligen Sofortöffnungscode ein z.B.	9 9 9 9 9 9	■ ■	■ ■ ■ ■
4.	Drehen Sie innerhalb von 3 Sekunden die Eingabeeinheit / den Hebel im Uhrzeigersinn in die „Offen“ - Position. Das Schloss ist geöffnet.	 		

6. BEDIENSPERRE (PROGRAMM 2)

Nur der Master kann gleichzeitig alle Benutzercodes aktivieren/deaktivieren.
Sind Benutzercodes deaktiviert worden, kann das Schloss nur noch mit dem Mastercode geöffnet werden.

			✓	✗
1.	Halten Sie die Taste „2“ gedrückt bis die rote LED dauerhaft leuchtet.	2	■ ■	
2.	Geben Sie Ihren 6-stelligen Mastercode ein z. B.	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■ ■ ■ ■ ■

7. ÜBERSICHT BENUTZER (PROGRAMM 7)

Diese Funktion gibt eine Übersicht über die Anzahl der freien bzw. schon belegten Benutzer.
Nur der Master kann diese Funktion durchführen.

			✓	✗
1.	Halten Sie die Taste „7“ gedrückt bis die rote LED dauerhaft leuchtet.	7	■ ■	
2.	Geben Sie Ihren 6-stelligen Mastercode ein z. B.	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■ ■ ■ ■ ■
3.	Geben Sie die zu prüfende Benutzer-PIN ein z. B. Benutzer 3, 5, 6...	3, 5, 6...	■	■ ■
4.	Beenden Sie die Abfrage.	0	■ ■	

8. DAS SYSTEM PRÜFEN (PROGRAMM 5)

Jede Zifferntaste einmal drücken. Eine funktionsfähige Taste wird mit einem doppelten Tonsignal quittiert.
Eine nicht erkannte Taste wird mit einem langen Tonsignal quittiert und der Funktionstest abgebrochen.
Das System muss überprüft werden.

			✓	✗
1.	Halten Sie die Taste „5“ gedrückt bis die rote LED dauerhaft leuchtet.	5	■ ■	
2.	Drücken Sie einmal jede Taste der Reihenfolge nach.	1 2 3.....9 0	■ ■	■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■

9. STROMVERSORGUNG UND BATTERIEWECHSEL

Das Schloss wird durch eine 9 V Blockbatterie Alkaline mit Strom versorgt (keine Akkus!). Bei unzureichender Batterieladung erfolgt nach Codeeingabe mehrmals hintereinander ein Warnton und die rote LED blinkt mehrmals abwechselnd.
Wechseln Sie schnellstmöglich die Batterie. Die programmierten Codes bleiben während des Batteriewechsels erhalten. Bitte entsorgen Sie gebrauchte Batterien stets umweltgerecht.

Abb. 1:
Eingabeeinheit
Primor RO



Abb. 2:
Eingabeeinheit
Primor RE

PRIMOR 100

1. COMMENTS

Please carefully read the operating instructions before commissioning the access/lock unit.

1.1 Observations concerning guarantees /responsibilities

- We do not offer any warranty and we are not responsible for operating defects arising from improper use, force or improper use of the equipment. Furthermore we assume no liability for any material or financial damages, that occur after improper closing/blocking of the safe.
- If, the following operating instructions are observed, and your safety box still does not open, please contact COMSAFE.

1.2 Operating Instructions

- Please set a person to be administrator of the access /lock unit. This person will have the role of Master. Up to 9 users can be entered. They receive PINS 1 through 9 (PIN = personal identification number). The user code 9 will be the code for immediate opening, when delayed opening is activated.
- Programming Operations can be performed when the electronic lock is opened or closed. However, we recommend, for your safety, to make the programming operations with the electronic lock open.
- If, after entering the code, the access/ lock unit lock does not open or close within 3 seconds, please turn off the electronic unit. Enter again the access code and repeat the procedure.
- In a break of more than 10 seconds between each key press, the programming/ data entry started is deleted. The old code, namely the old programming still remains valid.
- Each correct key press when opening the access /lock unit fastener is confirmed by means of an acoustic signal and red LED illumination. These signals are no longer taken into consideration in further description of these operating instructions.
- The red led lamp illuminates during the entire programming process. This signal is no longer taken into consideration in further description of these operating instructions.
- If you enter a regular user code in the menus and not a master code, this is firstly confirmed and then denied.
- Never apply force.
- Never open the casing of the access /lock unit fastener. Otherwise, you could put in jeopardy the functioning of the access / lock fastener and you will lose any warranty or liability claims.

1.3 Safety Instructions

- For safety reasons, please immediately change your preset access master code 1 2 3 4 5 6.
- Do not use for creating Your access code, any personal data such as birthdays or other data, which can be identified by knowing the person.
- After entering a new access code, electronic closing of the access/ lock unit must be closed and closed repeatedly, using the new access code and with the door open.
- After each closing, check if the safety box is closed.

2. VISUAL AND ACOUSTIC SIGNALS

SIGNAL	DESCRIPTION	REMARK
✓	Correct entry	
✗	Wrong or declined entry	
■	Short signal	
▬	Long signal	
☀	LED lights up every 10 seconds	running the lock time
	LED lights up every 2 seconds	running delayed opening
■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■	Battery status warning	The battery should be changed immediately

3. ACCESS /LOCK UNITS




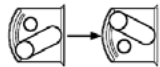
Primor RO



Primor RE

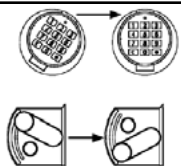
4. ACCESS /LOCK UNITS USE

4.1 Opening

			✓	✗
1.	Enter Your 6-digit code, i.e. code master	1 2 3 4 5 6	■ ■	▬
2.	Turn within 3 seconds the access/lock unit /handle clockwise into the position "open". The access / lock unit fastener is now open.	 		

• After wrongly entering the code 4 times in a row, a 5 minutes locking time occurs. Meanwhile the red lock LED lamp illuminates every 10 seconds and during any key touch you can hear an acoustic signal. If after the lock time runs out, 2 codes are wrongly entered, then the locking time starts again.

4.2 Closing / Locking

1.	Close the safety box and turn the access/lock unit /handle anti-clockwise into the position "clock". The access / lock unit fastener is now closed.	
----	---	---

5. ACCESS / LOCK UNITS PROGRAMMING

5.1 Master and user codes

5.1.1 Entering the user code (program 1)

The master may enter a user code, but not the other way around.

			✓	✗
1.	Keep the key "1" pressed until the red LED lamp illuminates continuously.	1	■ ■	
2.	Enter your 6-digit Master code, e.g.	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■ ■ ■
3.	Enter your User PIN, for example 3.	3	■ ■	■ ■ ■ ■
4.	Enter your 6-digit User code, e.g.	1 1 1 1 1 1	■ ■	■ ■ ■ ■
5.	Enter again your 6-digit User code, e.g.	1 1 1 1 1 1	■ ■	■ ■ ■ ■

- A new user code is accepted if the code differs from the existing code with a figure in two places.
- If the new code is refused, please restart programming.
- If delayed opening is programmed, then for user 9 (if it was not entered before) you may set the immediate opening code only during authorized opening.

5.1.2 Change of the master or user code (program 0)

			✓	✗
1.	Keep the key "0" pressed until the red LED lamp illuminates continuously.	0	■ ■	
2.	Enter your old 6-digit code , e.g., the user code.	1 1 1 1 1 1	■ ■	■ ■ ■ ■
3.	Enter a new 6-digit code, e.g.	5 6 7 8 9 1	■ ■	■ ■ ■ ■
4.	Enter again a new 6-digit code, e.g.	5 6 7 8 9 1	■ ■	■ ■ ■ ■

- A new user code is accepted if the code differs from the existing code with a figure in two places.
- If the new code is refused, please restart programming

5.1.3 Delete a user (program 3)

The master may enter a user code, but not the other way around.

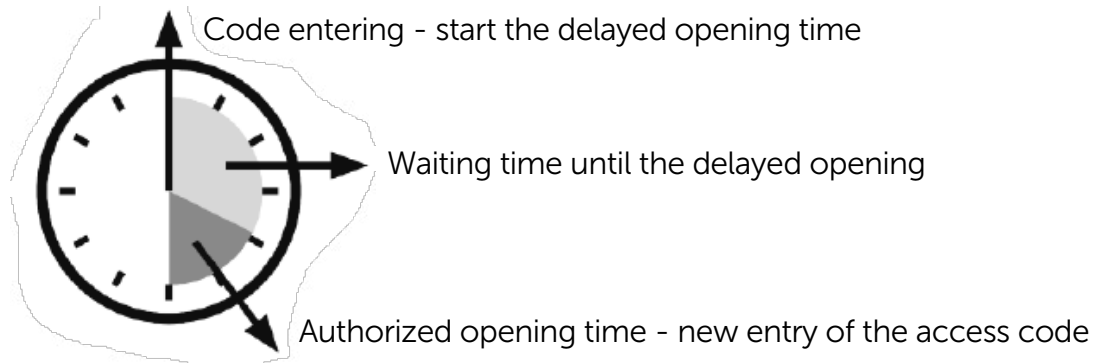
			✓	✗
1.	Keep the key "3" pressed until the red LED lamp illuminates continuously.	3	■ ■	
2.	Enter your 6-digit Master code, e.g.	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■ ■ ■
3.	Enter the user's PIN code of the user that is going to be deleted, e.g. user 1	1	■ ■	

5.2 Time for delayed and authorized opening

Only the Master can program or delete delayed opening.

Delayed opening time: 01 up to 99 minutes - While it must be waited until the lock can open

Authorized opening time: 01 to 19 minutes - in this time frame, the Master or the user can open the lock using its access code



5.2.1 Adjusting the time delay and opening window (programme 9)

			✓	✗
1.	Keep the key "9" pressed until the red LED lamp illuminates continuously.	9	■ ■	
2.	Enter your 6-digit Master code, e.g.	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■ ■ ■ ■ ■
3.	Enter the delayed opening time, e.g. 20 minutes	2 0		
4.	Enter the authorization time, e.g. 10 minutes	1 0	■ ■	■ ■ ■ ■ ■ ■
5.	Enter again the delayed opening time, e.g. 20 minutes	2 0		
6.	Enter again the authorization opening time, e.g. 10 minutes	1 0	■ ■	■ ■ ■ ■ ■ ■

• Higher setting of delayed opening time may take place at any time, however, a reduction in the delayed opening time, can only take place during the authorization set time.

5.2.2 Opening with delayed and authorized opening

			✓	✗
1.	Enter Your 6-digit code, i.e. code master	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■ ■ ■ ■ ■
2.	Wait for the time set for delayed opening		☀	
3.	Start running the authorized opening time		☀ ■	
4.	Enter again, in the authorized opening time, your 6-digit code, respectively the Master code	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■ ■ ■ ■ ■
5.	Turn within 3 seconds the access/lock unit /handle clockwise into the position "open". The access / lock unit fastener is now open.			

- Start of the delayed opening time running can be interrupted by pressing any key (wait for 10 seconds).
- Introduction of an invalid access code during the approval time running-in time interrupts the opening procedure.
- Introduction of a valid access code during the delayed opening is validated as positive and has no effect.

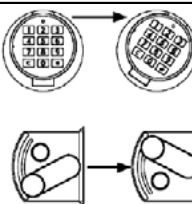
5.2.3 Deleting delayed time opening (program 9). The delayed opening time can be removed only during approval.

Authorized opening time runs after deleting the last set delayed opening time.

			✓	✗
1.	Enter Your 6-digit code, i.e. code master	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■ ■ ■
2.	Wait for the time set for delayed opening		☀	
3.	Start running the authorized opening time		☀ ■	
4.	Keep the key "9" pressed until the red LED lamp illuminates continuously.	9	■ ■	
5.	Enter your 6-digit Master code, e.g.	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■ ■ ■
6.	Delete the delayed opening set time	0 0		
7.	Delete the authorized opening set time	0 1	■ ■	■ ■ ■ ■
8.	Delete again the delayed opening set time	0 0		
9.	Delete again the delayed opening set time	0 1	■ ■	■ ■ ■ ■

5.2.4 Opening with the immediate opening key

The immediate opening code is thought to avoid delayed opening. Immediate opening code is same as that of user 9. This user code, accordingly, must be enabled. The code that is entered for the first time, may not be the same as that of user 9.

			✓	✗
1.	Enter Your 6-digit code, i.e. code master	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■ ■ ■
2.	The delayed opening time is running		☀	
3.	Enter your immediate opening 6-digit code, e.g.	9 9 9 9 9 9	■ ■	■ ■ ■ ■
4.	Turn within 3 seconds the access/lock unit /handle clockwise into the position "open". The access / lock unit fastener is now open.			

6. BLOCKING THE USER (PROGRAM 2)

Only the Master can activate/deactivate the all user codes.
If user codes are deactivated, the access /lock fastener can be opened only by using the Master code.

			✓	✗
1.	Keep the key "2" pressed until the red LED lamp illuminates continuously.	2	■ ■	
2.	Enter your 6-digit Master code, e.g.	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■ ■ ■ ■ ■

7. PRESENTATION / VERIFICATION OF USERS (PROGRAM 7)

This functionality provides an overview of the number of free or already registered users.
The Master only can use this programming function.

			✓	✗
1.	Keep the key "7" pressed until the red LED lamp illuminates continuously.	7	■ ■	
2.	Enter your 6-digit Master code, e.g.	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■ ■ ■ ■ ■
3.	Enter the users PIN codes for verification, e.g. user 3, 5, 6...	3, 5, 6...	■	■ ■
4.	End the checking operation.	0	■ ■	

8. VERIFICATION SYSTEM (PROGRAM 5)

Press once each key figure. One operating key will be validated with a double sound signal.
An unknown key will be indicated by a long sound signal and the test verification of functionality is stopped /interrupted.
The system needs to be verified.

			✓	✗
1.	Keep the key "5" pressed until the red LED lamp illuminates continuously.	5	■ ■	
2.	Press each key only once in their order.	1 2 3.....9 0	■ ■	■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■

9. POWER SUPPLY AND BATTERY CHANGE

The access/ lock unit fastener is powered from a 9V alkaline block battery - (no rechargeable batteries!). In case of battery failure, when entering the access code, you will hear a repeated warning signal and the red LED lamp will be flashing alternatively.
Please change the battery in the shortest possible time. Already programmed access codes remain valid during the battery change. Please recycle batteries used in an environmentally sound manner.

Image 1:
Access/ lock unit
Primor RO



Image 2:
Access/ lock unit
Primor RE

PRIMOR 100

1. COMMENTAIRES

Veillez lire attentivement les Instructions d'usage avant la mise en service de l'unité d'accès et de verrouillage.

1.1 Observations concernant les garanties /responsabilités

- Nous n'offrons aucune garantie et nous ne sommes pas responsables des défauts d'exploitation résultant d'une mauvaise utilisation, de la force ou d'une mauvaise utilisation de l'équipement. En outre, nous déclinons toute responsabilité pour tout matériel ou des pertes financières, qui se produisent après une mauvaise fermeture/blocage du coffre-fort.
- Si, les instructions d'utilisation suivantes sont observées, et votre coffre fort ne s'ouvre toujours pas, contactez le fabricant.

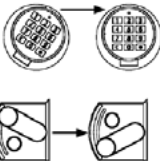
1.2 Instructions d'usage

- S'il vous plaît définir une personne en tant qu'administrateur de l'unité d'accès / verrouillage. Cette personne aura le rôle de maître. Jusqu'à 9 utilisateurs peuvent être saisis. Ils reçoivent les PIN de 1 à 9 (code PIN = Numéro d'identification personnel). Le code utilisateur 9 sera le code pour l'ouverture immédiate, quand l'ouverture retardée est activée.
- Les opérations de programmation peuvent être effectuées lorsque la serrure électronique est ouverte ou fermée. Cependant, nous recommandons, pour votre sécurité, de rendre les opérations de programmation avec la serrure électronique ouverte.
- Si, après avoir entré le code, l'unité d'accès / verrouillage ne s'ouvre ou ferme pas dans les 3 secondes, veuillez éteindre l'appareil électronique. Saisissez à nouveau le code d'accès et répétez la procédure.
- Dans une pause de plus de 10 secondes entre chaque touche, la programmation / saisie de données démarré est supprimé. L'ancien code, à savoir la programmation vieux reste valide.
- Chaque pression de touche correcte lors de l'ouverture de l'unité d'accès /verrouillage est confirmée au moyen d'un signal sonore et l'illumination d'un LED rouge. Ces signaux ne sont plus pris en considération dans une description ultérieure de ce mode d'emploi.
- Le voyant rouge s'allume pendant tout le processus de programmation. Ces signaux ne sont plus pris en considération dans une description ultérieure de ce mode d'emploi.
- Si vous saisissez un code utilisateur régulier dans les menus et non un code maître, il est tout d'abord confirmé et ensuite refusé.
- Ne jamais appliquer la force.
- Ne jamais ouvrir le boîtier de l'unité d'accès /verrouillage. Dans le cas contraire, vous pourriez mettre en péril le fonctionnement de la serrure d'accès / verrouillage et vous allez perdre toute réclamation de garantie ou de responsabilité.

1.3 Consignes de sécurité

- Pour des raisons de sécurité, s'il vous plaît changer immédiatement votre code d'accès maître prédéfini 1 2 3 4 5 6.
- Ne pas utiliser pour la création de votre code d'accès, des données personnelles telles que des anniversaires ou d'autres données, qui peuvent être identifiées en connaissant la personne.
- Après avoir saisi un nouveau code d'accès, la fermeture électronique de l'unité d'accès / verrouillage doit être fermée à plusieurs reprises, en utilisant le nouveau code d'accès et avec la porte ouverte.
- Après chaque clôture, vérifiez si le coffre fort est fermé.

4.2 Fermeture / Verrouillage

1.	Fermez le coffre fort et tournez l'unité d'accès/verrouillage dans le sens des aiguilles du montre dans la position « horloge ». La serrure de l'unité d'accès / verrouillage est maintenant fermée.	
----	--	---

5. PROGRAMMATION DES UNITÉS D'ACCÈS /VERROUILLAGE

5.1 Codes maître et utilisateur

5.1.1 Saisie du code utilisateur.

Le maître peut saisir un code d'utilisateur, mais pas l'inverse.

			✓	✗
1.	Gardez la touche « 1 » enfoncée jusqu'à ce que le voyant rouge s'allume en permanence.	1	■ ■	
2.	Saisissez votre code maître à 6 chiffres, ex...	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■ ■ ■ ■ ■
3.	Saisissez votre PIN d'utilisateur, 3 par exemple.	3	■ ■	■ ■ ■ ■ ■ ■
4.	Saisissez votre code maître à 6 chiffres, ex...	1 1 1 1 1 1	■ ■	■ ■ ■ ■ ■ ■
5.	Saisissez a nouveau votre code maître à 6 chiffres, ex...	1 1 1 1 1 1	■ ■	■ ■ ■ ■ ■ ■

- Un nouveau code est acceptée si le code diffère du code existant avec une figure en deux places.
- Si le nouveau code est refusé, s'il vous plaît redémarrer programmation.
- Si une ouverture retardée est programmée, puis pour l'utilisateur 9 (s'il n'était pas saisi avant) vous pouvez définir le code d'ouverture immédiate seulement pendant l'ouverture autorisée.

5.1.2 Modification du code maître ou utilisateur (programme 0)

			✓	✗
1.	Gardez la touche « 0 » enfoncée jusqu'à ce que le voyant rouge s'allume en permanence.	0	■ ■	
2.	Saisissez votre ancien code à 6 chiffres, par exemple, le code utilisateur.	1 1 1 1 1 1	■ ■	■ ■ ■ ■ ■ ■
3.	Saisissez a nouveau votre code à 6 chiffres, ex...	5 6 7 8 9 1	■ ■	■ ■ ■ ■ ■ ■
4.	Saisissez a nouveau votre code à 6 chiffres, ex...	5 6 7 8 9 1	■ ■	■ ■ ■ ■ ■ ■

- Un nouveau code est acceptée si le code diffère du code existant avec une figure en deux places.
- Si le nouveau code est refusé, s'il vous plaît redémarrer la programmation.

5.1.3 Effacer un utilisateur (programme 3)

Le maître peut saisir un code d'utilisateur, mais pas l'inverse.

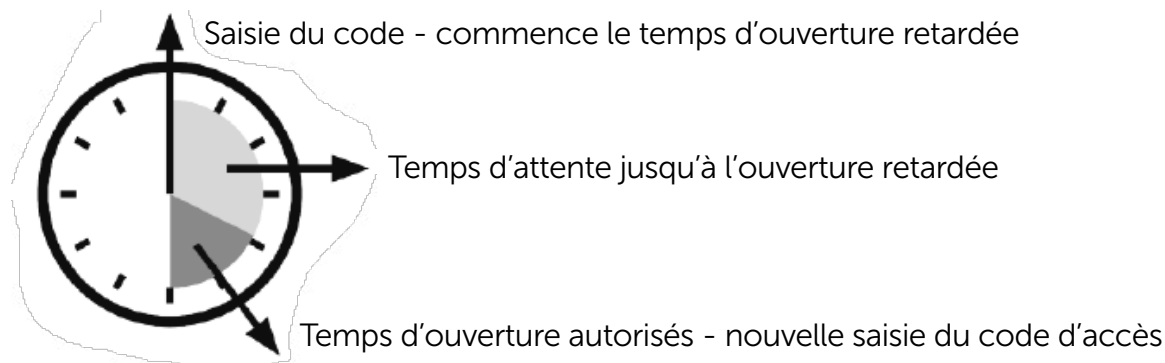
			✓	✗
1.	Gardez la touche « 3 » enfoncée jusqu'à ce que le voyant rouge s'allume en permanence.	3	■ ■	
2.	Saisissez votre code maître à 6 chiffres, ex...	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■ ■ ■ ■ ■
3.	Saisissez le Code PIN de l'utilisateur qui va être supprimé, par exemple, utilisateur 1	1	■ ■	

5.2 Temps d'ouverture retardée et autorisée

Seul le maître peut programmer ou supprimer une ouverture retardée.

Temps d'ouverture retardée: 01 jusqu'à 99 minutes - alors qu'on doit attendre jusqu'à ce que le verrou peut s'ouvrir

Temps d'ouverture autorisée: 01 à 19 minutes - dans ce temps, le maître ou l'utilisateur peuvent ouvrir la serrure à l'aide de son code d'accès.



5.2.1 Réglage du temps d'ouverture retardée et autorisée (program 9)

			✓	✗
1.	Gardez la touche « 9 » enfoncée jusqu'à ce que le voyant rouge s'allume en permanence.	9	■ ■	
2.	Saisissez votre code maître à 6 chiffres, ex..	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■ ■ ■ ■ ■
3.	Saisissez le temps d'ouverture retardée, par exemple 20 minutes	2 0		
4.	Saisissez le temps d'ouverture retardée, par exemple 10 minutes	1 0	■ ■	■ ■ ■ ■ ■ ■
5.	Saisissez a nouveau le temps d'ouverture retardée, par exemple 20 minutes	2 0		
6.	Saisissez a nouveau le temps d'ouverture retardée, par exemple 10 minutes	1 0	■ ■	■ ■ ■ ■ ■ ■

• un réglage plus haut du temps d'ouverture peut intervenir à tout moment, cependant, une réduction du temps d'ouverture retardée, ne peut avoir lieu pendant la durée programmée de l'autorisation.

5.2.2 Ouverture avec le temps d'ouverture retardée et autorisée

			✓	✗
1.	Saisissez votre code à 6 chiffres, c'est-à-dire le code maître	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■ ■ ■ ■ ■
2.	Attendez que le temps prédéfini pour l'ouverture retardée		☀	
3.	Commence à courir à la temps d'ouverture autorisée		☀ ■	
4.	Saisissez à nouveau, dans le temps d'ouverture autorisée, votre code à 6 chiffres, respectivement le code maître	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■ ■ ■ ■ ■
5.	Tournez dans les 3 secondes l'unité d'accès/verrouillage /poignée en position « ouvert ». La serrure de l'unité d'accès / verrouillage est maintenant ouverte.			

- le début de l'exécution du temps d'ouverture retardée peut être interrompu en appuyant sur n'importe quelle touche (attendre 10 secondes).
- la saisie d'un code d'accès non valide durant le temps d'approbation interrompt la procédure d'ouverture.
- la saisie d'un code d'accès valide lors de l'ouverture retardée est validée comme positif et n'a aucun effet.

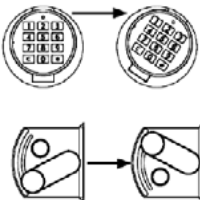
5.2.3 Suppression de l'ouverture retardée (programme 9)

Le temps d'ouverture retardée ne peut être retiré qu'au cours de l'approbation.
Le temps d'ouverture autorisée s'exécute après la suppression du dernier temps d'ouverture retardée.

			✓	✗
1.	Saisissez votre code à 6 chiffres, c'est-à-dire le code maître	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■ ■ ■
2.	Attendez que le temps prédéfini pour l'ouverture retardée		☀	
3.	Commence à courir à la temps d'ouverture autorisée		☀ ■	
4.	Gardez la touche « 9 » enfoncée jusqu'à ce que le voyant rouge s'allume en permanence.	9	■ ■	
5.	Saisissez votre code maître à 6 chiffres, ex..	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■ ■ ■
6.	Supprimez le temps réglé d'une ouverture retardée	0 0		
7.	Supprimez le temps réglé d'une ouverture autorisée	0 1	■ ■	■ ■ ■ ■
8.	Supprimez a nouveau le temps réglé d'une ouverture retardée	0 0		
9.	Supprimez a nouveau le temps réglé d'une ouverture retardée	0 1	■ ■	■ ■ ■ ■

5.2.4 Ouverture avec la clé d'ouverture immédiate

Le code d'ouverture immédiate est conçu pour éviter l'ouverture retardée.
Le code d'ouverture immédiate est identique à celui de l'utilisateur 9. Ce code d'utilisateur, en conséquence, doit être activé. Le code qui est saisi pour la première fois, ne peut pas être le même que celui de l'utilisateur 9.

			✓	✗
1.	Saisissez votre code à 6 chiffres, c'est-à-dire le code maître	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■ ■ ■
2.	Le temps d'ouverture retardée est en cours d'exécution		☀	
3.	Saisissez votre code à 6 chiffres pour l'ouverture immédiate, ex..	9 9 9 9 9 9	■ ■	■ ■ ■ ■
4.	Tournez dans les 3 secondes l'unité d'accès/verrouillage /poignée en position « ouvert ». La serrure de l'unité d'accès / verrouillage est maintenant ouverte.			

6. BLOCAGE DE L'UTILISATEUR (PROGRAMME 2)

Seulement le maître peut activer/désactiver tous les codes d'utilisateur.
Si les codes d'utilisateur sont désactivés, le verrou d'accès /verrouillage peut être ouvert qu'en utilisant le maître code.

			✓	✗
1.	Gardez la touche « 2 » enfoncée jusqu'à ce que le voyant rouge s'allume en permanence.	2	■ ■	
2.	Saisissez votre code maître à 6 chiffres, ex..	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■ ■ ■ ■ ■

7. VÉRIFICATION /PRÉSENTATION DES UTILISATEURS (PROGRAMME 7)

Cette fonctionnalité fournit un aperçu du nombre d'utilisateurs libres ou déjà enregistrés.
Le maître peut seulement utiliser cette fonction de programmation.

			✓	✗
1.	Gardez la touche « 7 » enfoncée jusqu'à ce que le voyant rouge s'allume en permanence.	7	■ ■	
2.	Saisissez votre code maître à 6 chiffres, ex..	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■ ■ ■ ■ ■
3.	Saisissez les codes PIN d'utilisateurs pour vérification, par exemple utilisateur	3, 5, 6...	■	■ ■
4.	Finir l'opération de contrôle	0	■ ■	

8. SYSTÈME DE VÉRIFICATION (PROGRAMME 5)

Appuyez une fois chaque image de clé. Une touche d'exploitation est validée avec un double signal sonore. Une clé inconnue sera indiquée par un signal sonore long et la vérification de la fonctionnalité est arrêtée / interrompue.
Il faut vérifier le système.

			✓	✗
1.	Gardez la touche « 5 » enfoncée jusqu'à ce que le voyant rouge s'allume en permanence.	5	■ ■	
2.	Appuyez sur chaque touche une seule fois dans leur ordre.	1 2 3.....9 0	■ ■	■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■

9. ALIMENTATION AVEC ÉNERGIE ET CHANGEMENT DE LA BATTERIE

Le verrou de l'unité d'accès / verrouillage est alimentée par une pile de 9V alcaline - (pas de piles rechargeables !). En cas de panne de batterie, lorsque vous saisissez le code d'accès, vous entendrez un signal d'avertissement répété et la lampe à LED rouge clignote alternativement. S'il vous plaît changer la pile dans les plus brefs délais. Les codes d'accès déjà programmés restent valables pendant le changement de la batterie. Veuillez recycler les piles utilisées d'une manière écologiquement rationnelle.

Image 1:
Unité d'accès / verrouillage Primor RO



Image 2 :
Unité d'accès / verrouillage Primor RE

PRIMOR 100

1. OPMERKINGEN

Gaarne de gebruiksaanwijzingen zorgvuldig lezen vóór het inwerkingstellen van de toegangs-/blokkeringseenheid.

1.1 Opmerkingen m.b.t. garanties/ verantwoordelijkheden

- Wij bieden geen garanties en zijn op geen enkele wijze aansprakelijk voor storingen opgetreden als gevolg van verkeerd gebruik, het aanbrengen van brute kracht of het onjuiste behandelen van het apparaat. Tevens zijn wij niet verantwoordelijk voor eventuele materiële of financiële schade ontstaan als gevolg van het onjuiste dichtmaken / blokkeren van de kluis.
- Indien de gebruiksaanwijzingen hieronder worden opgevolgd en uw kluis kan toch niet geopend worden, neem dan contact met de fabrikant van de kluis.

1.2 Gebruiksaanwijzingen

- Gaarne een persoon aanduiden als beheerder van de toegangs-/blokkeringseenheid. Deze persoon zal optreden als Master. U kunt maximaal 9 gebruikers instellen. Deze zullen PIN codes krijgen, van 1 t/m 9 (PIN = persoonlijk identificatienummer). De toegangscode voor de gebruiker nummer 9 zal ook de code zijn voor onmiddellijke opening, als de vertragingsopening is geactiveerd.
- De programmering wordt uitgevoerd met de elektronische slot ontgrendeld of vergrendeld. Toch raden wij u aan, voor veiligheidsredenen, de programmering uit te voeren met de elektrische slot ontgrendeld.
- Indien bij het invoeren van de code gaat de slot van de toegangs-/blokkeringseenheid niet open of dicht binnen 3 seconden, gaarne de elektrische eenheid uitzetten. De toegangscode opnieuw invoeren en de procedure herhalen.
- Bij een pauze van meer dan 10 seconden tussen iedere druk op de toetsen wordt de oorspronkelijke invoering/ de programmering verwijderd. De oude code, respectievelijk de oude programmering, blijft nog steeds in werking.
- Ledere druk op de juiste toets bij de ontgrendeling van de slot van de toegangs-/blokkeringseenheid wordt bevestigd door een akoestische signaal en door het branden van de rode LED. In de omschrijving van deze gebruiksaanwijzingen wordt niet meer rekening gehouden met deze signalen.
- De rode lamp blijft aan tijdens de hele duur van de programmeringsprocedure. In de omschrijving van deze gebruiksaanwijzingen wordt niet meer rekening gehouden met dit signaal.
- Bij het invoeren in de menu's van een gewone gebruikerscode in plaats van een mastercode wordt deze eerst bevestigd en daarna geweigerd.
- Nooit brute kracht aanbrengen.
- Open nooit de karkas van de slot van de toegangs-/blokkeringseenheid. Anders kunt u de functionering van de slot van de toegangs-/blokkeringseenheid in gevaar brengen en verliest u alle garanties en aansprakelijkheid.

1.3 Veiligheidsinstructies

- Voor veiligheidsredenen, gaarne de master toegangscode 1 2 3 4 5 6, door de fabriek ingesteld, onmiddellijk wijzigen.
- Geen persoonlijke gegevens gebruiken voor uw toegangscode, zoals geboortedatum of andere gegevens die bekend kunnen zijn door het met u bekend zijn.

4.2 Dichtmaken / Blokkeren

1.	Sluit de deur van de kluis en draai de toegangs-/blokkeringseenheid/handgreep tegenwijzerzin in de positie "dicht". De slot van de toegangs-blokkeringseenheid is nu dicht.	
----	--	---

5. PROGRAMMERING VAN DE TOEGANGS-BLOKKERINGSEENHEID

5.1 Mastercodes en gebruikerscodes

5.1.1 Invoer van een gebruikerscode (programma 1)

De master kan een gebruikerscode invoeren, maar andersom niet.			✓	✗
1.	Druk continu op "1" totdat de rode LED lamp continu gaat branden	1	■ ■	
2.	Uw 6 cijfers Mastercode invoeren, bijvoorbeeld	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■ ■ ■ ■ ■
3.	Uw 3 cijfers PIN code invoeren, bijvoorbeeld	3	■ ■	■ ■ ■ ■ ■ ■
4.	Uw 6 cijfers gebruikerscode invoeren, bijvoorbeeld	1 1 1 1 1 1	■ ■	■ ■ ■ ■ ■ ■
5.	Uw 6 cijfers gebruikerscode opnieuw invoeren, bijvoorbeeld	1 1 1 1 1 1	■ ■	■ ■ ■ ■ ■ ■

- Een nieuwe gebruikerscode wordt geaccepteerd indien de nieuwe code verschilt van de oude door één cijfer op twee plekken
- Als de nieuwe code geweigerd wordt, gaarne de programmering opnieuw beginnen
- Als de openingsvertraging ingesteld is, dan voor de gebruiker nummer 9 (tenzij van tevoren ingevoerd) kan de code voor onmiddellijke opening ingesteld worden slechts tijdens de geautoriseerde opening.

5.1.2 Wijziging van de mastercode en van de gebruikerscode (programma 0)

			✓	✗
1.	Druk continu op "3" totdat de rode LED lamp continu gaat branden	0	■ ■	
2.	Uw 6 cijfers oude code invoeren, bijvoorbeeld de gebruikerscode	1 1 1 1 1 1	■ ■	■ ■ ■ ■ ■ ■
3.	Een nieuwe 6 cijfers code invoeren, bijvoorbeeld	5 6 7 8 9 1	■ ■	■ ■ ■ ■ ■ ■
4.	De nieuwe 6 cijfers code opnieuw invoeren, bijvoorbeeld	5 6 7 8 9 1	■ ■	■ ■ ■ ■ ■ ■

- Een nieuwe gebruikerscode wordt aanvaard indien de code verschilt van de bestaande code door één cijfer op twee plekken
- Als de nieuwe code geweigerd wordt, gaarne de programmering opnieuw beginnen

5.1.3 Verwijdering van een gebruiker (programma 3)

De master kan een gebruiker verwijderen, andersom niet.

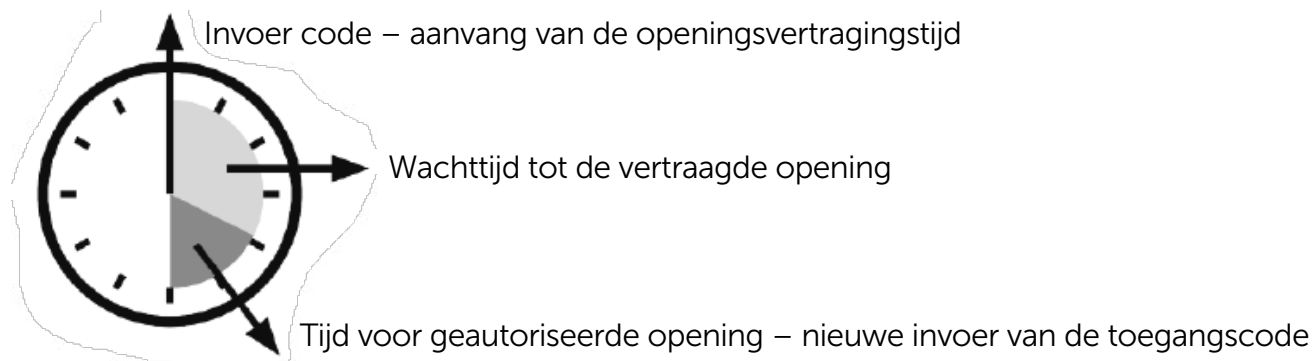
			✓	✗
1.	Druk continu op "1" totdat de rode LED lamp continu gaat branden	3	■ ■	
2.	Uw 6 cijfers mastercode invoeren, bijvoorbeeld	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■ ■ ■ ■ ■
3.	De PIN gebruikerscode van de gebruiker te verwijderen invoeren, bijvoorbeeld gebruiker 1.	1	■ ■	

5.2 Tijd voor openingsvertraging en geautoriseerde opening

Slechts de Master kan de openingsvertraging instellen of verwijderen.

Tijd voor openingsvertraging: 01 t/m 99 minuten – Wachtijd totdat de slot ontgrendeld kan worden

Tijd voor geautoriseerde opening: 01 t/m 19 minuten – in deze periode kunnen de Master of de gebruiker de slot ontgrendelen door gebruik van zijn toegangscode.



5.2.1 Instelling van de tijd voor openingsvertraging en geautoriseerde opening (programma 9)

			✓	✗
1.	Druk continu op "9" totdat de rode LED lamp gaat continu branden	9	■ ■	
2.	Uw 6 cijfers Mastercode invoeren, bijvoorbeeld	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■ ■ ■ ■ ■
3.	De tijd van de openingsvertraging invoeren, bijvoorbeeld 20 minuten	2 0		
4.	De autorisatie tijd invoeren, bijvoorbeeld 10 minuten	1 0	■ ■	■ ■ ■ ■ ■ ■
5.	De tijd van de openingsvertraging opnieuw invoeren, bijvoorbeeld 20 minuten	2 0		
6.	De autorisatie tijd opnieuw invoeren, bijvoorbeeld 10 minuten	1 0	■ ■	■ ■ ■ ■ ■ ■

• Een hogere instelling van de tijd voor openingsvertraging kan te allen tijde plaatsvinden, maar de vermindering van de tijd voor openingsvertraging kan alleen plaatsvinden binnen de ingestelde autorisatietijd.

5.2.2 Opening met ingestelde tijd voor openingsvertraging en geautoriseerde opening

			✓	✗
1.	Uw 6 cijfers code, respectievelijk de Mastercode invoeren	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■ ■ ■ ■ ■
2.	Wacht tot de afloop van de tijd ingesteld voor de openingsvertraging		☀	
3.	De tijd voor openingsvertraging begint te lopen		☀ ■	
4.	Uw 6 cijfers code, respectievelijk de Mastercode opnieuw invoeren, binnen de tijd voor geautoriseerde opening	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■ ■ ■ ■ ■
5.	Draai binnen 3 seconden de toegangs-/blokkeringseenheid/ de hangreep klok mee tot de positie "open". De slot van de toegangs-blokkeringseenheid is nu open.			

- De aanvang van het lopen van de tijd voor openingsvertraging kan onderbroken worden door het drukken van enige toets (u moet 10 seconden wachten)
- Het invoeren van een ongevalideerde toegangscode tijdens het lopen van de tijd voor openingsvertraging onderbreekt de openingsprocedure
- Het invoeren van een gevalideerde toegangscode tijdens de openingsvertraging wordt positief gevalideerd en heeft geen gevolg.

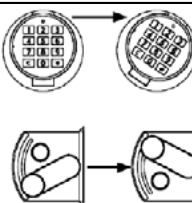
5.2.3 Verwijdering van de openingsvertraging (programma 9)

De tijd voor openingsvertraging kan worden verwijderd slechts binnen de autorisatietijd.
De autorisatietijd loopt na het verwijderen van de laatst ingestelde tijd voor openingsvertraging.

			✓	✗
1.	Uw 6 cijfers code, respectievelijk de Mastercode invoeren	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■ ■ ■
2.	Wacht tot de afloop van de tijd ingesteld voor de openingsvertraging		☀	
3.	De tijd voor openingsvertraging begint te lopen		☀ ■	
4.	Druk continu op "9" totdat de rode LED lamp gaat continu branden	9	■ ■	
5.	Uw 6 cijfers Mastercode invoeren	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■ ■ ■
6.	De ingestelde tijd voor openingsvertraging verwijderen	0 0		
7.	De ingestelde tijd voor geautoriseerde opening verwijderen	0 1	■ ■	■ ■ ■ ■
8.	De ingestelde tijd voor openingsvertraging opnieuw verwijderen	0 0		
9.	De ingestelde tijd voor geautoriseerde opening opnieuw verwijderen	0 1	■ ■	■ ■ ■ ■

5.2.4 Opening door gebruik van de onmiddellijke openingscode

De onmiddellijke openingscode werd ontworpen ter vermijden van de openingsvertraging.
De onmiddellijke openingscode is gelijk aan de gebruikerscode van gebruiker nummer 9.
Deze gebruikerscode moet geactiveerd zijn. De code die eerst wordt ingevoerd kan niet dezelfde zijn als de code van gebruiker nummer 9.

			✓	✗
1.	Uw 6 cijfers code, respectievelijk de Mastercode invoeren	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■ ■ ■
2.	De tijd voor openingsvertraging begint te lopen		☀	
3.	De 6 cijfers code voor onmiddellijke opening invoeren bijvoorbeeld	9 9 9 9 9 9	■ ■	■ ■ ■ ■
4.	Draai binnen 3 seconden de toegangs-/blokkeringseenheid/ de hangreep klok mee tot de positie "open". De slot van de toegangs-blokkeringseenheid is nu open.			

6. BLOKKERING VAN DE GEBRUIKER (PROGRAMMA 2)

Slechts de Master kan tegelijkertijd activeren/deactiveren alle gebruikerscodes. Als de gebruikerscodes gedeactiveerd zijn, dan kan de slot van de toegangs-blokkeringseenheid geopend worden alleen door gebruik van de Mastercode.

			✓	✗
1.	Druk continu op "2" totdat de rode LED lamp continu gaat branden	2	■ ■	
2.	Uw 6 cijfers Mastercode invoeren	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■ ■ ■ ■ ■

7. VOORSTELLING / CONTROLEREN VAN DE GEBRUIKERS (PROGRAMMA 7)

Deze functie biedt een weergave aan van het aantal vrije of geregistreerde gebruikers. Slechts de Master kan deze programmeringsfunctie gebruiken.

			✓	✗
1.	Druk continu op "7" totdat de rode LED lamp continu gaat branden	7	■ ■	
2.	Uw 6 cijfers Mastercode invoeren	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■ ■ ■ ■ ■
3.	De PIN codes van de gebruikers invoeren, ter controleren, bijvoorbeeld gebruiker 3, 5, 6	3, 5, 6...	■	■ ■
4.	Controle afronden	0	■ ■	

8. VERIFICATIESYSTEEM (PROGRAMMA 5)

Druk één keer op iedere toets met een cijfer daarop. Een functionerende toets zal worden gevalideerd door een dubbele akoestische signaal. Een onbekende toets zal worden gesignaleerd door een lang akoestisch signaal, en de verificatietest van de functionering wordt gestopt/ onderbroken.

Het systeem moet geverifieerd worden.

			✓	✗
1.	Druk continu op "5" totdat de rode LED lamp continu gaat branden	5	■ ■	
2.	Druk één keer op iedere toets, naar volgorde.	1 2 3.....9 0	■ ■	■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■

9. STROOMVOORZIENING EN VERVANGING VAN DE BATTERIJ

De slot van de toegangs-blokkeringseenheid wordt voorzien van stroom van een alkaline blokbat-terij van 9V (zonder accu's!). In geval van onvoldoende lading van de batterij, bij het invoeren van de toegangscode wordt herhadelijk een akoestisch signaal uitgegeven, en de rode LED lamp zal knip-pen. Gaarne de batterij vervangen zo spoedig mogelijk. De al ingestelde toegangs-codes blijven in werking tijdens de vervanging van de batterij.

Gaarne altijd de gebruikte batterijen ecologisch recyclen.

Beeld 1:
Toegangs-/blokker-
ingseenheid
PRIMOR RO



Beeld 2:
Toegangs-/blokker-
ingseenheid
PRIMOR RE

PRIMOR 100

1. MEGJEGYZÉS

Kérjük üzembe helyezés előtt olvassa el figyelmesen

1.1 Garanciára/felelősségre vonatkozó megjegyzések

- Nem vállalunk garanciát és felelősséget sem a hibás vagy nem megfelelő használat, fizika erőszak következtében bekövetkezett hibákért. Ugyanakkor nem vállalunk felelősséget az esetleges anyagi vagy pénzügyi károkért amelyek a széf nem megfelelő bezárása/blokkolása során keletkeznek.
- Ha a következő utasításokat betartotta, és mindezek ellenére a széf nem nyílik, kérjük vegye fel a kapcsolatot a gyártóval.

1.2 Használati utasítás

- Kérjük határozzák meg az egységet kezelő személyt. Ez lesz a Master. 9 felhasználót lehet meghatározni. Ezek megkapják a PIN kódokat 1-től 9-ig (PIN = személyes azonosítószám). A 9 felhasználó kódja, ugyanakkor a sürgősségi nyitási kód is egyben, amikor a késleltetett nyitás aktív.
- A beállítási műveletek nyitott vagy zárt elektronikus zárral lehet elvégezni. Mi javasoljuk, az Önök biztonsága érdekében, hogy a beállítási műveleteket nyitott elektronikus zárral végezze.
- Ha a kód beütése után, az egység zárja nem nyílik vagy nem csukódik 3 másodperc alatt, kérjük állítsa le az elektronikus egységet. Üsse be újra a kódot és ismételje meg a folyamatot.
- ha minden gombnyomás között több mint 10 másodperc telik el, a bevitt adatok törlésre kerülnek. A régi kód, valamint a régi beállítás még érvényes.
- Minden helyes gombnyomást hangjelzés, valamint egy piros LED jelzi. Ezeket a jelzéseket nem vesszük figyelembe a továbbiakban.
- A piros LED a teljes folyamat alatt fényesen jelez Ezeket a jelzéseket nem vesszük figyelembe a továbbiakban.
- Ha a menübe egy közönséges és egy Master kódot vezetnek be, ezt előbb jóváhagyják majd visszautasítják.
- Soha ne tegye ki a készüléket fizikai hatásnak.
- Tilos az egység zárjának felnyitása. Ellenkező esetben a zár rongálódhat, és elveszíti a garanciát.

1.3 Biztonsági intézkedések

- Biztonsági okokból kérjük módosítsa a gyári 1 2 3 4 5 6 Master kódot.
- Ne használjon személyes adatokat, mint például születésnapot, vagy egyéb dátumot, amelyeket az Ön személyével kapcsolatba hozhatók.
- Egy új kód bevezetése után, az egység elektronikus zárját be és ki kell zárni többször, az új kód segítségével és nyitott ajtóval.
- Minden zárás után ellenőrizze ha a széf zárva van.

2. OPTIKAI ÉS HANGJELZÉSEK

JELZÉS	LEÍRÁS	MEGJEGYZÉS
✓	Helyes beütés	
✗	Hibás beütés vagy visszautasított kód	
■	Rövid jelzés	
▬	Hosszú jelzés	
☀	LED minden 10 másodpercben jelez	Blokkolási idő alatt
	LED minden 2 másodpercben jelez	Késeltetett nyitás
■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■	Elem állapot jelzés	Elemcsere szükséges

3. NYITÁSI/BLOKKOLÁSI EGYSÉGEK



Primor RO



Primor RE

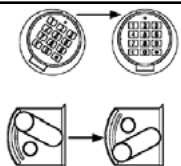
4. NYITÁSI/BLOKKOLÁSI EGYSÉG HASZNÁLATA

4.1 Nyitás

		✓	✗
1.	Üsse be a 6 jegyű kódját, valamint a Master kódot	■ ■	▬
2.	Csukja be a széf ajtaját és fordítsa el az egységet/kart az óramutató járásával ellenkező irányban, „zárva” állásra. Az egység zárja zárva van.		

• Ha a kódot 4-szer ütik be tévesen, 5 percig blokkol a rendszer. Ez idő alatt a piros LED 10 másodpercenként villog és a billentyűk érintésekor sípoló hang jelez. Ha a blokkolási idő lejártá után még 2-szer tévesen ütik be a kódot, a blokkolási idő újra indul.

4.2 Zárás/Blokkolás

1.	Uzatvorte dvierka na schránke pre cenniny a otočte kľučkou trezora do pozície „uzatvorené“. Zámok je uzatvorený.	
----	--	---

5. NYITÁSI/BLOKKOLÁSI EGYSÉG BEÁLLÍTÁSA

5.1 Master és felhasználói kódok

5.1.1 Felhasználói kód beállítása (1program)

A Master egy felhasználói kódot üthet be, de fordítva nem érvényes.

			✓	✗
1.	Tartsa benyomva az "1" gombot amíg a piros LED folytonosan ég.	1	■ ■	
2.	Üsse be a 6 számjegyű Master kódját , pl.	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■ ■ ■ ■ ■
3.	Üsse be a Felhasználói PIN kódját, pl. 3.	3	■ ■	■ ■ ■ ■ ■ ■
4.	Üsse be a 6 számjegyű Felhasználói PIN kódját, pl.	1 1 1 1 1 1	■ ■	■ ■ ■ ■ ■ ■
5.	Üsse be ismét az új 6 számjegyű felhasználói kódját, pl.	1 1 1 1 1 1	■ ■	■ ■ ■ ■ ■ ■

- Egy új felhasználói kód elfogadásra kerül ha a kód különbözik a létező kódtól egy számjeggyel, két helyen.
- Ha az új kódot nem fogadja el, kérjük ismételje meg a beállítást.
- Ha a késleltetett nyitás van beállítva, a 9 felhasználóra (ha ez nem lett előzőleg beütve), be lehet állítani a sürgősségi nyitási kódot, de csak az engedélyezett nyitás alatt.

5.1.2 Master és felhasználói kód módosítása (0 program)

			✓	✗
1.	Tartsa benyomva az "0" gombot amíg a piros LED folytonosan ég.	0	■ ■	
2.	Üsse be a 6 számjegyű régi kódját , pl.	1 1 1 1 1 1	■ ■	■ ■ ■ ■ ■ ■
3.	Üsse be a 6 számjegyű új kódot , pl.	5 6 7 8 9 1	■ ■	■ ■ ■ ■ ■ ■
4.	Üsse be ismét a 6 számjegyű új kódot , pl.	5 6 7 8 9 1	■ ■	■ ■ ■ ■ ■ ■

- Egy új felhasználói kód elfogadásra kerül ha a kód különbözik a létező kódtól egy számjeggyel, két helyen.
- Ha az új kódot nem fogadja el, kérjük ismételje meg a beállítást.

5.1.3 Egy felhasználó törlése (3 program)

A Master felhasználót törölhet, de fordítva nem érvényes

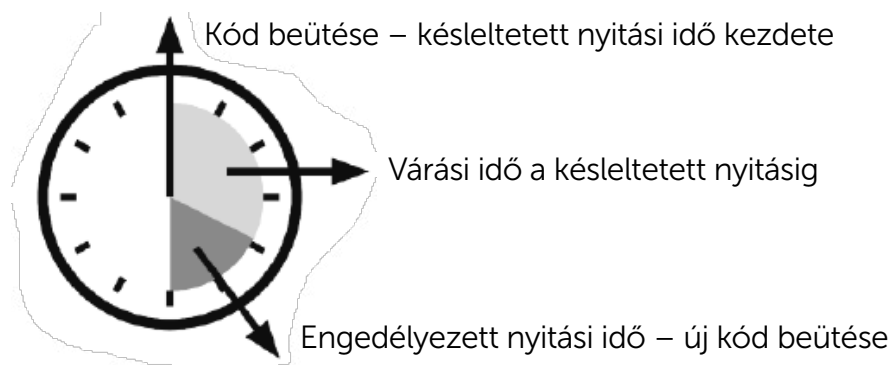
			✓	✗
1.	Tartsa benyomva az "3" gombot amíg a piros LED folytonosan ég.	3	■ ■	
2.	Üsse be a 6 számjegyű Master kódját , pl.	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■ ■ ■ ■ ■
3.	Üsse be a törlendő felhasználó PIN kódját, pl. 1 felhasználó	1	■ ■	

5.2 Késleltetett és engedélyezett nyitás ideje

Csak a Master állíthatja be vagy törölheti a késleltetett nyitást.

Késleltetett nyitási idő: 01 - 99 percig – várési idő, amíg a zár újra nyílik

Engedélyezett nyitási idő: 01 - 19 percig – ebben az időintervallumban, a Master vagy felhasználó kinyithatja a zárat a kód segítségével.



5.2.1 Késleltetett és engedélyezett nyitási idő beállítása (9 program)

			✓	✗
1.	Tartsa benyomva az "9" gombot amíg a piros LED folytonosan ég.	9	■ ■	
2.	Üsse be a 6 számjegyű Master kódját, pl.	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■ ■ ■ ■ ■
3.	Üsse be a késleltetett nyitási időt, pl. 20 perc	2 0		
4.	Üsse be az engedélyezett időt, pl. 10 perc 1 0	1 0	■ ■	■ ■ ■ ■ ■ ■
5.	Üsse be ismét a késleltetett nyitási időt, pl. 20 perc	2 0		
6.	Üsse be ismét az engedélyezett időt, pl. 10 perc	1 0	■ ■	■ ■ ■ ■ ■ ■

• Nagyobb késleltetett nyitási időtartam beállítása bármikor történhet, azonban ennek csökkentése csak a beállított engedélyezett idő alatt lehetséges.

5.2.2 Beállított késleltetett és engedélyezett nyitási idővel történő nyitás

			✓	✗
1.	Üsse be a 6 számjegyű kódját, valamint Master kódját.	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■ ■ ■ ■ ■
2.	Várja meg amíg a késleltetett nyitási idő lejár		☀	
3.	Kezdődik az engedélyezett nyitási idő		☀ ■	
4.	Üsse be az engedélyezett nyitási idő alatt a 6 számjegyű kódját, valamint Master kódját	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■ ■ ■ ■ ■
5.	3 másodperc alatt fordítsa el az egységet/kart az óramutató járásával egy irányban, „nyitva” állásra. Az egység zárja nyitva van			

- A késleltetett nyitási idő elkezdését bármilyen billentyű benyomásával megszakítható (10 másodpercet kell várni).
- Egy érvénytelen kód beütése az engedélyezett nyitási idő alatt a nyitási folyamatot megszakítja.
- Egy érvényes kód beütése a késleltetett nyitási idő alatt érvényes és nincs hatása.

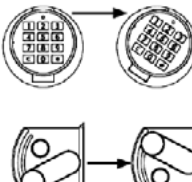
5.2.3 Késleltetett nyitási idő eltörlése (9 program)

A késleltetett nyitási időt csak az engedélyezett intervallum alatt törölhető.
Az engedélyezett nyitási idő az utolsóként beállított késleltetett nyitási idő törlése után működik.

			✓	✗
1.	Üsse be a 6 számjegyű kódját, valamint Master kódját.	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■ ■ ■
2.	Várja meg amíg a késleltetett nyitási idő lejár		☀	
3.	Kezdődik az engedélyezett nyitási idő		☀ ■	
4.	Tartsa benyomva az "9" gombot amíg a piros LED folytonosan ég.	9	■ ■	
5.	Üsse be a 6 számjegyű Master kódját, pl.	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■ ■ ■
6.	Törölje a beállított késleltetett nyitási időt	0 0		
7.	Törölje le az engedélyezett nyitási időt	0 1	■ ■	■ ■ ■ ■
8.	Törölje le ismét a beállított késleltetett nyitási időt	0 0		
9.	Törölje le ismét a beállított engedélyezett nyitási időt	0 1	■ ■	■ ■ ■ ■

5.2.4 Nyitás sürgősségi kód segítségével

A sürgősségi nyitási kód a késleltetett nyitás elkerülésére lett kidolgozva.
A sürgősségi nyitási kód a 9 felhasználó kódjával azonos. Ez a felhasználói kódot, megfelelően aktiválni kell. Az először beütött kód nem lehet azonos a 9 felhasználó kódjával.

			✓	✗
1.	Üsse be a 6 számjegyű kódját, valamint Master kódját.	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■ ■ ■
2.	A késleltetett nyitási idő aktív		☀	
3.	Üsse be a 6 számjegyű sürgősségi kódot, pl.	9 9 9 9 9 9	■ ■	■ ■ ■ ■
4.	3 másodperc alatt fordítsa el az egységet/kart az óramutató járásával egy irányban, „nyitva” állásra. Az egység zárja nyitva van...			

6. FELHASZNÁLÓ BLOKKOLÁSA (2 PROGRAM)

Kizárólag a Master aktiválhatja/inaktiválhatja ugyanazon időben a felhasználói kódokat. Ha a felhasználói kódok inaktiválva vannak, akkor az egység zárja csak a Master kód segítségével nyitható.

			✓	✗
1.	Tartsa benyomva az "2" gombot amíg a piros LED folytonosan ég	2	■ ■	
2.	Üsse be a 6 számjegyű Master kódját, pl.	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■ ■ ■ ■ ■

7. FELHASZNÁLÓ MEGJELENÉSE/ELLENŐRZÉSE (7 PROGRAM)

Ez a funkció a szabad vagy már létező felhasználók bemutatását teszi lehetővé. Csak a Master alkalmazhatja ezt a funkciót.

			✓	✗
1.	Tartsa benyomva az "7" gombot amíg a piros LED folytonosan ég	7	■ ■	
2.	Üsse be a 6 számjegyű Master kódját, pl.	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■ ■ ■ ■ ■
3.	Üsse be a felhasználók PIN kódját ellenőrzésre, pl. 3,5,6 felhasználó	3, 5, 6...	■	■ ■
4.	Zárja le az ellenőrzési műveletet.	0	■ ■	

8. ELLENŐRZÉSI RENDSZER (5 PROGRAM)

Nyomja meg egyszer mindegyik számozott billentyűt. Egy működő billentyű érvényes ha kettős sípoló hang jelzi. Egy érvénytelen billentyűt hosszú hang jelzi és az ellenőrzés leáll/megszakad.

A rendszert ellenőrizni kell.

			✓	✗
1.	Tartsa benyomva az "7" gombot amíg a piros LED folytonosan ég.	5	■ ■	
2.	Nyomja meg egyszer mindegyik billentyűt sorrendben.	1 2 3.....9 0	■ ■	■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■

9. TÖLTÉS ÉS ELEMCSERE

A zár áram ellátását egy 9 V (nem akku) elem biztosítja. Amennyiben ez lemerül, a kód beütése esetén egy ismételt sípoló hang, valamint egy piros LED jelez felváltva.

Kérjük végezzen minél hamarabb elemcserét.

A beállított kódok érvényesek az elem cseréje alatt is.

Kérjük az elemet megfelelően hasznosítsa újra.

Primor RO zár



Primor RE zár

PRIMOR 100

1. POKYNY

Prečítajte si, prosím, pozorne tento návod predtým, než budete zámok obsluhovať.

1.1 Pokyny pre záruku

- Nepreberáme zodpovednosť pre poruchy funkčnosti podmienené buď chybným prepínaním, použitím sily alebo neodbornou manipuláciou. Zodpovednosť nepreberáme ani za vecné škody alebo za škody na majetku, ktoré vyplývajú napríklad z nepredpisového uzamykania schránky na ceniny.
- Ak by sa Vaša schránka na ceniny nedala otvoriť ani napriek nasledujúcim pokynom, spojte sa, prosím, s jej výrobcom.

1.2 Pokyny pre obsluhu

- Určite osobu, ktorá spravuje zámok. Táto osoba bude hlavným užívateľom. Je možné založiť do 9 užívateľov. Títo dostanú PIN 1 až 9 (PIN = osobné identifikačné číslo). Kód užívateľa 9 je súčasne aj kódom okamžitého otvorenia pri aktivovanom oddialení otvorenia.
- Postupy programovania je možné uskutočniť pri zatvorenom alebo otvorenom elektronickom zámku. Pre vlastnú bezpečnosť ich však odporúčame vykonať pri otvorenom elektronickom zámku.
- Ak sa zámok po zadaní kódu neotvorí alebo neuzavrie do 3 sekúnd, elektronika sa vypne. Znovu zadajte kód a postup opakujte.
- Pri prestávkach dlhších ako 10 sekúnd medzi každým stlačením tlačidla sa začaté zadanie/programovanie vymaže. Starý kód resp. staré programovanie zostáva platné.
- Každé správne zadanie tlačidla pri otváraní sa potvrdí zvukovým signálom a blikaním červeného LED svetla. Tieto signály nie sú pri ďalšom návode zohľadnené.
- Červené LED svetlo svieti neustále počas celých postupov programovania. Tento signál nie je pri ďalšom návode zohľadnený.
- Ak je v menu namiesto hlavného kódu zadaný platný užívateľský kód, najskôr sa potvrdí a potom zamietne.
- Nikdy nepoužite silu.
- Nikdy neotvárajte puzdro zámku. Inak ohrozíte funkciu zámku a stratíte akýkoľvek nárok na záruku.

1.3 Pokyny pre bezpečnosť

- Z bezpečnostných dôvodov okamžite zmeňte výrobné nastavený hlavný kód 1 2 3 4 5 6.
- Pri svojom novom kóde nepoužite žiadne osobné údaje, napr. dni narodenia alebo iné údaje, na ktoré by sa dalo prísť na základe poznania Vašej osoby.
- Po zadaní nového kódu by mal byť elektronický zámok pri otvorených dvierkach viackrát pomocou nového kódu otvorený a uzatvorený.
- Po každom uzatvorení skontrolujte, že schránka na ceniny je uzavretá.

2. OPTICKÉ A AKUSTICKÉ SIGNÁLY

SIGNÁL	VYSVETLENIE	POZNÁMKA
✓	Správne zadanie	
✗	Nesprávne zadanie alebo odmietnutý kód	
■	Krátky signál	
▬	Obdĺžnik	
☀	LED svetlo bliká každých 10 sekúnd	Beží čas blokovania.
	LED svetlo bliká každé 2 sekundy	Beží čas oddialenia otvorenia.
■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■	Výmena batérie	Batéria by mala byť v krátkom čase vymenená.

3. VSTUPNÉ JEDNOTKY



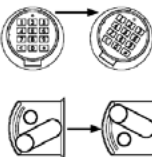
Primor RO [obrázok]



Primor RE [obrázok]

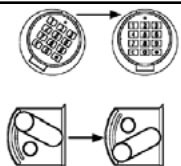
4. OBSLUHA ZÁMKU

4.1 Otvorenie

		✓	✗
1.	Zadajte Váš 6-miestny kód, napr. hlavný kód	■ ■	▬
2.	Otáčajte v priebehu 3 sekúnd kľučkou trezora do pozície „otvorené“. Zámok je otvorený.		

• Po 4 nesprávnych zadaniach kódu nastúpi zablokovanie za 5 minút. Počas tejto doby blokovania zasvieti červené LED svetlo každých 10 sekúnd a pri každom stlačení tlačidla sa ozve dlhý zvukový signál. Ak sú po uplynutí času blokovania zadane 2 ďalšie nesprávne kódy, čas blokovania začne plynúť znova.

4.2 Uzatvorenie

1.	Uzatvorte dvierka na schránke pre ceniny a otočte kľučkou trezora do pozície „uzatvorené“. Zámok je uzatvorený.	
----	---	---

5. PROGRAMOVANIE ZÁMKU

5.1 Hlavný a užívateľský kód

5.1.1 Založenie užívateľského kódu (program 1)

S hlavným kódom je možné založiť užívateľský kód, ale nie naopak.

			✓	✗
1.	Podržte stlačené tlačidlo „1“, kým nebude červené LED svetlo trvalo svietiť.	1	■ ■	
2.	Zadajte Váš 6-miestny hlavný kód, napr.	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■ ■ ■ ■ ■
3.	Zadajte užívateľský PIN, napr. užívateľa 3.	3	■ ■	■ ■ ■ ■ ■ ■
4.	Zadajte nový 6-miestny užívateľský kód, napr.	1 1 1 1 1 1	■ ■	■ ■ ■ ■ ■ ■
5.	Znovu zadajte nový 6-miestny užívateľský kód, napr.	1 1 1 1 1 1	■ ■	■ ■ ■ ■ ■ ■

- Nový užívateľský kód je prijatý iba vtedy, ak sa kód odlišuje od už existujúceho kódu na dvoch miestach o jedno číslo.
- Ak je nový kód odmietnutý, začnite s programovaním znova.
- Ak je naprogramované oddialenie otvárania, môže byť užívateľ 9 uložený pre kód okamžitého otvorenia (ak ešte predtým nebol založený) iba v čase uvoľnenia otvárania.

5.1.2 Zmena hlavného alebo užívateľského kódu (program 0)

			✓	✗
1.	Podržte stlačené tlačidlo „0“, kým nebude červené LED svetlo trvalo svietiť.	0	■ ■	
2.	Zadajte Váš starý 6-miestny kód, napr. užívateľský kód	1 1 1 1 1 1	■ ■	■ ■ ■ ■ ■ ■
3.	Zadajte nový 6-miestny kód, napr.	5 6 7 8 9 1	■ ■	■ ■ ■ ■ ■ ■
4.	Znovu zadajte nový 6-miestny kód, napr.	5 6 7 8 9 1	■ ■	■ ■ ■ ■ ■ ■

- Nový užívateľský kód je prijatý iba vtedy, ak sa kód odlišuje od už existujúceho kódu na dvoch miestach o jedno číslo.
- Ak je nový kód odmietnutý, začnite s programovaním znova.

5.1.3 Vymazanie užívateľa (program 3)

S hlavným kódom je možné vymazať užívateľský kód, ale nie naopak.

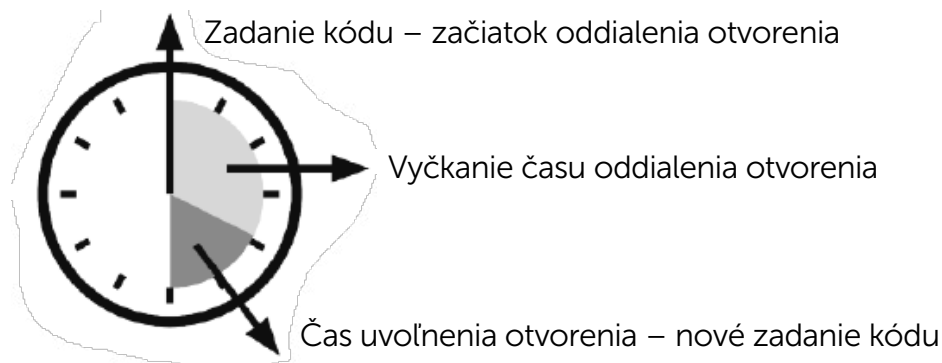
			✓	✗
1.	Podržte stlačené tlačidlo „3“, kým nebude červené LED svetlo trvalo svietiť.	3	■ ■	
2.	Zadajte Váš 6-miestny hlavný kód, napr.	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■ ■ ■ ■ ■
3.	Zadajte užívateľský PIN užívateľa, ktorý má byť vymazaný, napr. užívateľa 1.	1	■ ■	

5.2 Čas oddialenia a uvoľnenia otvorenia

Iba hlavný užívateľ môže naprogramovať a vymazať oddialenie otvorenia.

Čas oddialenia otvorenia: 01 až 99 minút – čas, ktorý je potrebné vyčkať, kým sa dá zámok otvoriť.

Čas uvoľnenia otvorenia: 01 až 19 minút – v rámci tohto času môže hlavný užívateľ alebo vedľajší užívateľ otvoriť zámok so svojím kódom.



5.2.1 Nastavenie času oddialenia a uvoľnenia otvorenia (program 9)

			✓	✗
1.	Podržte stlačené tlačidlo „9“, kým nebude červené LED svetlo trvalo svietiť.	9	■ ■	
2.	Zadajte Váš 6-miestny hlavný kód, napr.	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■ ■ ■ ■ ■
3.	Zadajte čas oddialenia otvorenia, napr. 20 minút	2 0		
4.	Zadajte čas uvoľnenia, napr. 10 minút	1 0	■ ■	■ ■ ■ ■ ■ ■
5.	Znovu zadajte čas oddialenia otvorenia, napr. 20 minút	2 0		
6.	Znovu zadajte čas uvoľnenia, napr. 10 minút	1 0	■ ■	■ ■ ■ ■ ■ ■

• Zvýšenie času oddialenia otvorenia je možné uskutočniť kedykoľvek, zníženie času oddialenia otvorenia iba počas doby uvoľnenia.

5.2.2 Otvorenie s aktivovaným časom oddialenia a uvoľnenia otvorenia

			✓	✗
1.	Zadajte Váš 6-miestny kód, napr. hlavný kód.	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■ ■ ■ ■ ■
2.	Počkajte na ukončenie času oddialenia otvorenia.		☀	
3.	Začína čas uvoľnenia otvorenia.		☀ ■	
4.	Zadajte v rámci času uvoľnenia znovu Váš 6-miestny kód, napr. hlavný kód	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■ ■ ■ ■ ■
5.	V rámci 3 sekúnd otočte vstupnú jednotku/kľučku v smere hodinových ručičiek do pozície „otvorené“. Zámok je otvorený.			

- Začatý čas doby oddialenia otvorenia môže byť prerušený stlačením ľubovoľného tlačidla (počkat 10 sekúnd).
- Zadanie neplatného kódu počas doby uvoľnenia preruší proces otvárania.
- Zadanie platného kódu počas doby oddialenia otvorenia je pozitívne potvrdené a nemá žiadny vplyv.

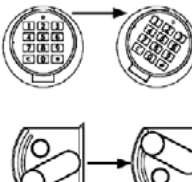
5.2.3 Vymazanie oddialenia otvorenia (program 9)

Čas oddialenia otvorenia je možné vymazať iba v čase uvoľnenia.
Čas uvoľnenia otvorenia uplynie naposledy po vymazaní oddialenia otvárania.

			✓	✗
1.	Zadajte Váš 6-miestny kód, napr. hlavný kód	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■ ■ ■ ■ ■
2.	Počkajte na ukončenie času oddialenia otvorenia.		☀	
3.	Začína čas uvoľnenia otvorenia.		☀ ■	
4.	Podržte stlačené tlačidlo „9“ kým nebude červené LED svetlo trvalo svietiť.	9	■ ■	
5.	Zadajte Váš 6-miestny hlavný kód, napr.	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■ ■ ■ ■ ■
6.	Vymažte čas oddialenia otvorenia.	0 0		
7.	Vymažte čas uvoľnenia.	0 1	■ ■	■ ■ ■ ■ ■ ■
8.	Znovu vymažte čas oddialenia otvorenia.	0 0		
9.	Znovu vymažte čas uvoľnenia.	0 1	■ ■	■ ■ ■ ■ ■ ■

5.2.4 Otvorenie s kódom okamžitého otvorenia

Kód okamžitého otvorenia slúži na obídenie oddialenia otvárania.
Kód okamžitého otvorenia zodpovedá kódu užívateľa 9. Príslušný kód užívateľa musí byť aktivovaný. Kód, ktorý je zadávaný najskôr, nesmie byť identický s kódom užívateľa 9.

			✓	✗
1.	Zadajte Váš 6-miestny kód, napr. hlavný kód.	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■ ■ ■ ■ ■
2.	Začína čas oddialenia otvorenia.		☀	
3.	Zadajte Váš 6-miestny kód okamžitého otvorenia, napr.	9 9 9 9 9 9	■ ■	■ ■ ■ ■ ■ ■
4.	V rámci 3 sekúnd otočte vstupnú jednotku/ kľučku v smere hodinových ručičiek do pozície „otvorené“. Zámok je otvorený.			

6. BLOKOVANIE OVLÁDANIA (PROGRAM 2)

Iba hlavný užívateľ môže súčasne aktivovať/deaktivovať všetky užívateľské kódy. Ak boli užívateľské kódy deaktivované, je možné zámok otvoriť iba pomocou hlavného kódu.

			✓	✗
1.	Podržte stlačené tlačidlo „2“, kým nebude červené LED svetlo trvalo svietiť.	2	■ ■	
2.	Zadajte Váš 6-miestny hlavný kód, napr.	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■ ■ ■ ■ ■

7. PREHĽAD UŽÍVATEĽOV (PROGRAM 7)

Táto funkcia poskytuje prehľad o počte voľných resp. už obsadených užívateľoch. Túto funkciu môže vykonať iba hlavný užívateľ.

			✓	✗
1.	Podržte stlačené tlačidlo „7“, kým nebude červené LED svetlo trvalo svietiť.	7	■ ■	
2.	Zadajte Váš 6-miestny hlavný kód, napr.	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■ ■ ■ ■ ■
3.	Zdajte kontrolovaný užívateľský PIN, napr. užívateľ 3, 5, 6	3, 5, 6...	■	■ ■
4.	Ukončite žiadosť	0	■ ■	

8. SKÚŠKA SYSTÉMU (PROGRAM 5)

Stlačte raz každé tlačidlo s číslom. Funkčné tlačidlo je potvrdené dvojším zvukovým signálom. Nerozpoznané tlačidlo je potvrdené dlhým zvukovým signálom a prerušením testu funkčnosti. Systém musí byť prekontrolovaný.

			✓	✗
1.	Podržte stlačené tlačidlo „5“, kým nebudú červené LED svetlá trvalo svietiť.	5	■ ■	
2.	Stlačte raz každé tlačidlo podľa poradia.	1 2 3.....9 0	■ ■	■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■

9. ZÁSBOVANIE ELEKTRICKOU ENERGIU A VÝMENA BATÉRIÍ

Zámok je zásobovaný elektrickou energiou pomocou 9 V blokovej alkalickéj batérie (žiadne akumulátory). V prípade nedostatočného nabitia batérie sa po zadaní kódu ozve viackrát za sebou výstražný zvuk a červené LED svetlo viackrát striedavo zabliká. Batérie čo najrýchlejšie vymeňte. Naprogramované kódy zostanú počas doby výmeny batérie zachované. Prosím, spotrebované batérie vždy zlikvidujte v súlade s ochranou životného prostredia.

Obrázok 1:
Vstupná jednotka
Primor RO



Obrázok 2.:
Vstupná jednotka
Primor RE

PRIMOR 100

1. PRIMJEDBE

Molimo vas da pročitate pažljivo ove upute prije stavljanja u pogon jedinice za pristup / blokiranje

1.1 Primjedbe o garancijama/odgovornostima

- Ne nudimo nikakvu garanciju i nismo odgovorni za neodgovarajući rad zbog neispravne upotrebe ili zbog upotrebe sile ili zbog neadekvatne upotrebe opreme. Ujedno ne preuzimamo nikakvu odgovornost za eventualne materijalne ili finansijske štete, koje mogu nastati zbog neispravnog zatvaranja/blokiranja kasete za vrijednosti.
- Ako se pridržavaju dolje navedene upute o upotrebi a Vaša kasete za vrednosti se ne može otvarati, molimo Vas da kontaktirate proizvođača kasete za vrijednosti.

1.2 Upute o upotrebi

- Molimo vas da odredite lice koje će biti administrator jedinice za pristup/ blokiranje. Ovo lice imaće ulogu Mastera. Mogu se odrediti do 9 korisnika. Ova lica će primiti i PIN kodove od 1 do 9 (PIN = broj za ličnu identifikaciju). Kod za korisnik 9 bit će ujedno i kod za hitno otvaranje u slučaju aktiviranja zakasnilog otvaranja.
- Operacije programiranja se mogu obavljati kada elektronska brava je otvorena ili zatvorena. Ipak mi preporučujemo, za Vašu sigurnost, da obavljajte operacije programiranja sa otvorenom elektronskom bravom.
- Ako, nakon unosa koda, brava jedinice za pristup/ blokiranje ne otvara se ili se zatvara za 3 sekundi, molimo vas da gasite elektronsku jedinicu. Unesite ponovo pristupni kod i ponavljajte postupak.
- Pri razmaku veći od 10 sekundi između svakog tipkanja, pokrenuto programiranje /unos podataka se izbriše. Stari kod, odnosno staro programiranje je dalje valjano.
- Svako ispravno tipkanje pri otvaranju brave jedinice za pristup / blokiranje se potvrđuje zvučnim signalom i osvetljenjem crvenog leda. Ovi signali ne uzimaju se više u obzir u daljem tekstu ovih uputa o upotrebi.
- Crveni led osvetljen je stalno za sve vreme procesa programiranja. Ovaj signal ne uzima se više u obzir u daljem tekstu ovih uputa o upotrebi.
- Ako u meniju se unesi normalni korisnički kod a ne master kod, ovaj bit će najprije potvrđen a zatim odbijen.
- Ne primenite nikad veću silu.
- Ne otvarajte nikad kućište brave jedinice za pristup / blokiranje. U suprotnom vi bi mogli dovesti u opasnost rad brave jedinice za pristup /blokiranje i izgubićete svaki zahtijev o garanciji ili odgovornosti.

1.3 Upute o sigurnosti

- Zbog sigurnosnih razloga preporučujemo vam da menjate odmah pristupni master kod 1 2 3 4 5 6 koji je bio setiran u tvornici.
- Ne koristite za Vaš pristupni kod osobne podatke kao na primer dan rođenja ili ostale koje se mogu identifikovati ako ste poznat.

- Nakon unosa Vašeg novog pristupnog koda, elektronsko zatvaranje jedinice za pristup/blokiranje treba da se zatvara i otvara više puta, koristeći novi kod za pristupi sa otvorenim vratima.
- Nakon svakog zatvaranja, provjerite da li je kasetna za vrijednosti zatvorena.

2. OPTIČNI IN ZVOČNI SIGNALI

SIGNAL	OPIS	PRIMIJEDE
✓	Ispravni unos	
✗	Pogrešni unos ili odbijen kod	
■	Kratak signal	
▬	Duži signal	
☀	LED osvetljava svakih 10 sekundi	prikazuje vrijeme blokiranja
	LED osvetljava svakih 2 sekundi	prikazuje zakasnilo otvaranje
■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■	Upozorenje o stanju baterije	Baterija treba odmah zamijeniti

3. JEDINICE ZA PRISTUP/BLOKIRANJE



Primor RO



Primor RE

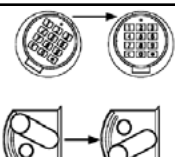
4. UPOTREBA JEDINICE ZA PRISTUP/BLOKIRANJE

4.1 Otvaranje

		✓	✗
1.	Unesite Vaš kod od 6 cifara, odnosno master kod	■ ■	▬
2.	Okrenite 3 sekundi jedinicu za pristup/blokiranje/ručicu u smjeru kazaljke na satu u poziciji "otvoreno". Brava jedinice za pristup/blokiranje je sada otvorena.		

- Posle 4 puta uzastopno unetog pogrešnog koda nastupa vrijeme blokiranja od 5 minuta. Za ovo vrijeme blokiranja, lampica crveni LED osvjetljava svakih 10 sekundi i na svako tipkanje začuje se zvučni signal. Ako nakon isteka vremena blokiranja se unesu pogrešno još 2 koda, vrijeme blokiranje ponovo nastupa.

4.2 Zatvaranje / Blokiranje

1.	Zatvarajte vrata kasete za vrednosti i okrenite jedinicu za poristup/ blokiranje/ručicu u smeru suprotno kazaljke na satu u položaju "zatvoreno". Brava jedinice za pristup/blokiranje je sada zatvorena.	
----	---	---

5. PROGRAMIRANJE JEDINICE ZA PRISTUP/BLOKIRANJE

5.1 Master kodovi i korisnički kodovi

5.1.1 Unos korisničkog koda (program 1)

Master može da unesi korisnički kod, a ne i obratno.

			✓	✗
1.	Držite pritisnutu tastu "1" dok crvena LED lampica osvetljava neprekidno.	1	■ ■	
2.	Unesite Vaš Master kod od 6 cifara, na primer	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■ ■ ■
3.	Unesite Vaš korisnički PIN, na primer 3	3	■ ■	■ ■ ■ ■
4.	Unesite Vaš korisnički kod. od 6 cifara, na primer	1 1 1 1 1 1	■ ■	■ ■ ■ ■
5.	Ponovo unesite Vaš korisnički kod od 6 cifara, na primer	1 1 1 1 1 1	■ ■	■ ■ ■ ■

- Novi korisnički kod je prihvaćen ako se razlikuje od postojećeg koda sa jednom cifrom na dva mjesta.
- Ako je novi kod odbijen, molimo vas da ponavljajte programiranje.
- Ako je programirano zakasnilo otvaranje, onda za korisnik 9 (ako ovaj nije bio prethodno unesen), kod za hitno otvaranje se može setirati samo za vreme ovlašćenog otvaranja.

5.1.2 Promijena master koda i korisničkog koda (program 0)

			✓	✗
1.	Držite pritisnutu tipku "0" dok crvena LED lampica osvetljava neprekidno.	0	■ ■	
2.	Unesite Vaš stari kod od 6 cifara, na primer korisnički kod.	1 1 1 1 1 1	■ ■	■ ■ ■ ■
3.	Unesite novi kod od 6 cifara, na primer	5 6 7 8 9 1	■ ■	■ ■ ■ ■
4.	Unesite ponovo novi kod od 6 cifara, na primer	5 6 7 8 9 1	■ ■	■ ■ ■ ■

- Novi korisnički kod je prihvaćen ako se razlikuje od postojećeg koda sa jednom cifrom na dva mjesta.
- Ako je novi kod odbijen, molimo vas da ponavljajte programiranje.

5.1.3 Brisanje korisnika (program 3)

Master može da izbriše jednog korisnika, ali ne i obratno.

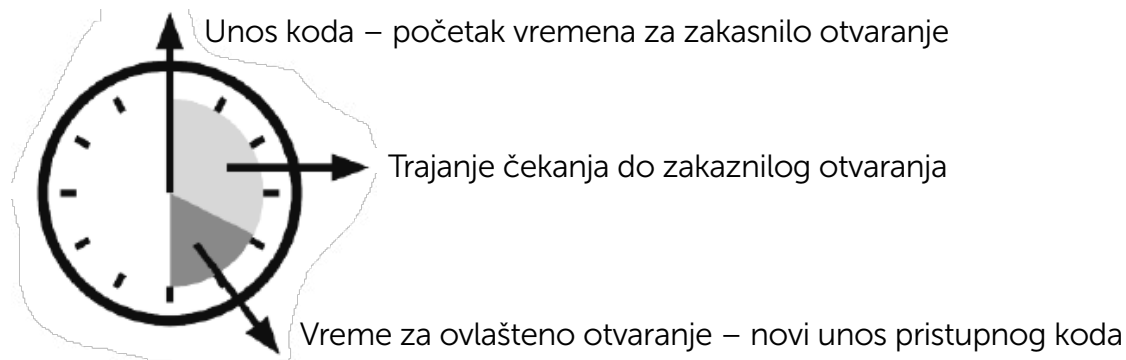
			✓	✗
1.	Držite pritisnutu tastu "3" dok crvena LED lampica osvetljava neprekidno.	3	■ ■	
2.	Unesite master kod od 6 cifara, na primer	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■ ■ ■
3.	Unesite korisnički kod PIN korisnika koji će se izbrisati, na primer korisnik 1	1	■ ■	

5.2 Vrijeme za zakasnilo i ovlašteno otvaranje

Samo Master može programirati ili brisati zakasnilo otvaranje

Vrijeme za zakasnilo otvaranje : 01 do 99 minuta – Potrebno vrijeme čekanja dok se može brava otvarati.

Vrijeme za ovlašteno otvaranje : 01 do 19 minuta – za ovo vrijeme, Master ili korisnik može otvarati bravu koristeći svoj pristupni kod.



5.2.1 Podešavanje vremena za zakasnilo i ovlašteno otvaranje (program 9)

			✓	✗
1.	Držite pritisnutu tastu "9" dok crvena LED lampica osvetljava neprekidno.	9	■ ■	
2.	Unesite Vaš Master kod od 6 cifara, na primjer	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■ ■ ■
3.	Unesite vreme za zakasnilo otvaranje, na primjer 20 de minuta	2 0		
4.	Unesite vreme za ovlaštenje, na primjer 10 minuta	1 0	■ ■	■ ■ ■ ■
5.	Ponovo unesite vreme za ovlašteno otvaranje, na primjer 20 minuta	2 0		
6.	Ponovo unesite vreme za ovlašteno otvaranje, na primjer 10 minuta.	1 0	■ ■	■ ■ ■ ■

• Uvek je moguće setirati duže vreme za zakasnilo otvaranje ali smanjenje vremena za zakasnilo otvaranje se može obavljati samo za vreme koje je setirano za ovlaštenje.

5.2.2 Otvaranje sa setiranim vremenom za zakasnilo i ovlašteno otvaranje

			✓	✗
1.	Unesite Vaš kod od 6 cifara, odnosno Master kod	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■ ■ ■
2.	Čekajte kraj setiranog vremena za zakasnilo otvaranje		☀	
3.	Počinje odvijanje vremena za ovlašteno otvaranje		☀ ■	
4.	Unesite ponovo u toku vremena za ovlašteno otvaranje Vaš kod od 6 cifara, odnosno Master kod	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■ ■ ■
5.	Okrenite 3 sekundi jedinicu za pristup/blokiranje/ručicu u smeru kazaljke na satu do pozicije "otvoreno". Brava jedinice za pristup/blokiranje/ručicu je sada otvorena			

- Pokretanje vremena za zakasnilo otvaranje se može prekidati pritiskom na bilo koju tipku (treba čekati 10 sekundi)
- Unošenje nevaljanog koda za pristup u toku vremena za ovlaštenje prekida postupak otvaranja.
- Unošenje valjanog koda za pristup u toku vremena za zakasnilo otvaranje potvrđuje se kao pozitivno i nema nikakvog efekta.

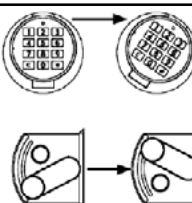
5.2.3 Brisanje zakasnilog otvaranja (program 9)

Vrijeme za zakasnilo otvaranje se može izbrisati samo u toku vremena za ovlaštenje. Vrijeme za ovlašteno otvaranje se odvija posle brisanja vremena za zakasnilo otvaranje koje je bilo zadnji setirano.

			✓	✗
1.	Unesite Vaš kod od 6 cifara, odnosno Master kod	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■ ■ ■
2.	Čekajte kraj setiranog vremena za zakasnilo otvaranje		☀	
3.	Pokreni odvijanje vremena za ovlašćeno otvaranje		☀ ■	
4.	Držite pritisnutu tipku "9" dok crvena LED lampica osvetljava neprekidno	9	■ ■	
5.	Unesite Vaš Master kod od 6 cifara, na primjer	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■ ■ ■
6.	Brišite setirano vrijeme za zakasnilo otvaranje	0 0		
7.	Brišite setirano vrijeme za ovlašćeno otvaranje	0 1	■ ■	■ ■ ■ ■
8.	Brišite ponovo setirano vrijeme za zakasnilo otvaranje	0 0		
9.	Brišite ponovo setirano vrijeme za ovlašćeno otvaranje	0 1	■ ■	■ ■ ■ ■

5.2.4 Otvaranje pomoću koda za hitno otvaranje

Kod za hitno otvaranje izmišljen je radi izbjegavanja zakasnilog otvaranja. Kod za hitno otvaranje isti je kao kod korisnika broj 9. Ovaj korisnički kod treba aktivirati na odgovarajući način. Kod koji se unesi prvi put ne sme da bude isti kao kod korisnika 9.

			✓	✗
1.	Unesite Vaš kod od 6 cifara, odnosno Master kod.	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■ ■ ■
2.	Odvija se vrijeme za zakasnilo otvaranje		☀	
3.	Unesite kod za hitno otvaranje od 6 cifara, na primjer	9 9 9 9 9 9	■ ■	■ ■ ■ ■
4.	Okrenite 3 sekundi jedinicu za pristup/blokiranje/ručicu u smeru kazaljke na satu do pozicije "otvoreno". Brava jedinice za pristup/blokiranje/ručica je sada otvorena.			

6. BLOKIRANJE KORISNIKA (PROGRAM 2)

Samo Master može aktivirati/razaktivirati istovrijemeno svije korisničke kodove. Ako su korisnički kodovi razaktivirani, brava jedinice za pristup/blokiranje/ručice se može otvarati samo koristeći Master kod.

			✓	✗
1.	Držite pritisnutu tipku "2" dok crvena LED lampica osvetljava neprekidno.	2	■ ■	
2.	Unesite Vaš Master kod od 6 cifara, na primjer	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■ ■ ■ ■ ■

7. PRIKAZIVANJE/PROVERA KORISNIKA (PROGRAM 7)

Ova funkcija nudi prikaz broja slobodnih ili već registrovanih korisnika. Samo Master može da koristi ovu funkciju programiranja.

			✓	✗
1.	Držite pritisnutu tipku "7" dok crvena LED lampica osvetljava neprekidno.	7	■ ■	
2.	Unesite Vaš Master kod od 6 cifara, na primjer	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■ ■ ■ ■ ■
3.	Unesite PIN kodove korisnika radi provjere, na primjer korisnik 3,5,6	3, 5, 6...	■	■ ■
4.	Završite operaciju provijere	0	■ ■	

8. SISTEM PROVIJERE (PROGRAM 5)

Pritisnite samo jednom svaku tipku sa cifrom. Tipka u funkcionalnom stanju potvrdiće se duplim zvučnim signalom. Nepoznata tipka se signalizira dužim zvučnim signalom a testiranje za provjeru funkcionalnosti se pekida/gasi. Treba provjeriti sistem.

			✓	✗
1.	Držite pritisnutu tipku "5" dok crvena LED lampica osvetljava neprekidno.	5	■ ■	
2.	Pritisnite jednom svaku tipku ponaosob po redu.	1 2 3.....9 0	■ ■	■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■

9. SNABDEVANJE STRUJOM I ZAMIJENA BATERIJE

Brava jedinice za pristup/blokiranje snabdeva se strujom od alkalne blok-baterije od 9 V (bez akumulatora !) Ako baterija ne puni se dovoljno, kod unosa pristupnog koda začuje se upozorni zvučni signal koji se ponavlja a crvena LED lampica alternativno treperi. Molimo Vas da zamijenite bateriju što prije moguće. Već programirani pristupni kodovi ostaju valjani za vrijeme zamijene baterije. Molimo Vas da reciklirate baterije uvek na ekološki način.

Slika1: Jedinica za pristup/blokiranje Primor RO



Slika 2: Jedinica za pristup/blokiranje Primor RE

PRIMOR 100

1. OPAZOVANJA

Pred dajanjem v obratovanje enote za dostop / blokiranje pazljivo preberite navodila za uporabo

1.1 Opazovanja glede garancij / odgovornosti

- Ne ponujamo nobene garancije in nismo odgovorni za okvare pri delovanju, ki se pojavijo kot posledica napačne uporabe, uporabe z grobo silo ali neustrezne uporabe opreme. Prav tako ne prevzemo nobene odgovornosti za morebitno materialno ali finančno škodo, ki bi lahko nastala zaradi neustreznega zapiranja / blokiranja sefa.
- Če so izpolnjeni naslednja navodila za uporabo in se vaš sef še vedno ne odpira, prosimo, da stopite v stik s proizvajalcem sefa.

1.2 Navodila za uporabo

- Prosimo, da določite osebo, ki je administrator enote za dostop / blokiranje. Ta oseba bo tako imela vlogo Masterja. Lahko vnesete do 9 uporabnikov. Ti uporabniki prejmejo PIN kode od 1 do 9 (PIN = osebna identifikacijska številka). Koda za uporabnika 9 bo hkrati tudi kodo za takojšnjo odpiranje, ko je aktivirano odloženo odpiranje.
- Postopki programiranja se lahko izvedejo, ko je elektronska ključavnica odprta ali zaprta. Za vašo varnost pa priporočamo, da opravljate postopke programiranja z odprto elektronsko ključavnico.
- Če se po vnosu koda, ključavnica enote za dostop / blokiranje ne odpira ali zapira v 3 sekundah, prosimo, da izklopite elektronsko enoto. Ponovno vnesite kodo za dostop in postopek ponovite.
- Ob premoru, ki je daljši od 10 sekund med vsakim pritiskanjem tipke, je začeto programiranje / začet vnos podatkov izbrisan/o. Stara koda, oziroma staro programiranje ostane v veljavi.
- Vsak pravilen pritisk tipke pri odpiranju ključavnice enote za dostop / blokiranje je potrjen z zvočnim signalom in z rdečo LED osvetlitvijo. Ti signali se ne štejejo več pri nadaljnjem opisu v teh navodilih za uporabo.
- Rdeča LED svetilka sveti neprekinjeno med celotnim procesom programiranja. Ta signal se ne šteje več pri nadaljnjem opisu v teh navodilih za uporabo.
- Če se v menije vnese normalna uporabniška koda in ne master koda, je le ta najprej potrjena in nato zavrnjena.
- Nikoli ne uporabite grobe sile.
- Nikoli ne odpirajte ohišja ključavnice enote za dostop / blokiranje. V nasprotnem primeru, lahko ogrozite delovanje ključavnice enote za dostop / blokiranje in boste izgubili vse terjatve do garancije ali odgovornosti.

1.3 Varnostna navodila

- Zaradi varnostnih razlogov prosimo, da takoj spremenite master kodo za dostop 1 2 3 4 5 6, ki je bila nastanjena v tovarni.
- Za vašo kodo za dostop ne uporabite osebnih podatkov kot so rojstni dnevi ali drugi podatki, ki jih je mogoče identificirati s poznavanjem vaše osebe.

- Po vnosu nove kode za dostop, mora biti elektronsko zapiranje enote za dostop / blokiranje zaprto in odprto večkrat, ob uporabi nove kode za dostop in z odprtimi vrati.
- Po vsakem zapiranju, preverite ali je sef zaprt.

2. OPTIČNI IN ZVOČNI SIGNALI

SIGNAL	OPIS	OPAZOVANJE
✓	Pravilen vnos	
✗	Napačen vnos ali zavrnjena koda	
■	Kratek signal	
▬	Dolg signal	
☀	LED sveti vsakih 10 sekund	teče čas blokiranja
	LED sveti vsakih 2 sekund	teče odloženo odpiranje
■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■	Opozorilo o stanju baterije	Baterijo je treba takoj zamenjati

3. ENOTE ZA DOSTOP / BLOKIRANJE



Primor RO



Primor RE

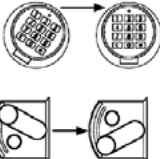
4. UPORABA ENOTE ZA DOSTOP / BLOKIRANJE

4.1 Odpiranje

		✓	✗
1.	Vnesite vašo kodo 6 števil, oziroma master kodo.	■■	▬
2.	Za 3 sekunde zavrtite enoto za dostop / blokiranje / ročaj v smeri urinega kazalca v položaju »odprto«. Ključavnica enote za dostop / blokiranje je zdaj odprta.		

- Če je koda vnesena napačno štirikrat, začne teči čas blokiranja za 5 minut. Med tem časom blokiranja rdeča LED svetilka sveti vsakih 10 sekund in ob vsakem pritisku tipk lahko slišite zvočni signal. Če se po izteku časa blokiranja napačno vneseta še 2 kodi, začne čas blokiranja spet teči.

4.2 Zapiranje / Blokiranje

1.	Zaprte vrata sefa in zavrtite enoto za dostop / blokiranje / ročaj v smeri urinega kazalca v položaju »zaprto". Ključavnica enote za dostop / blokiranje je zdaj zaprta.	
----	---	---

5. PROGRAMIRANJE ENOTE ZA DOSTOP / BLOKIRANJE

5.1 Master in uporabniške kode

5.1.1 Vnos uporabniške kode (program 1)

Master oseba lahko vnese uporabniško kodo, ne pa obratno.

			✓	✗
1.	Poskrbite, da je tipka "1" pritisnjena, dokler rdeča LED svetilka sveti neprekinjeno.	1	■ ■	
2.	Vnesite vašo master kodo 6 števil, na primer	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■ ■ ■
3.	Vnesite vaš uporabniški PIN, na primer 3.	3	■ ■	■ ■ ■ ■
4.	Vnesite vašo uporabniško kodo 6 števil, na primer	1 1 1 1 1 1	■ ■	■ ■ ■ ■
5.	Ponovno vnesite vašo uporabniško kodo 6 števil, na primer	1 1 1 1 1 1	■ ■	■ ■ ■ ■

- Nova uporabniška koda je sprejeta, če se koda razlikuje od obstoječe kode s številom na dveh mestih.
- Če je nova koda zavržena, prosimo ponovno začnite s programiranjem.
- Če je nastavljeno odloženo odpiranje, se lahko za uporabnika 9 (če ni bil vnesen prej) nastavi kodo za takojšnjo odpiranje le med pooblaščenim odpiranjem.

5.1.2 Spreminjanje master ali uporabniške kode (program 0)

			✓	✗
1.	Poskrbite, da je tipka "0" pritisnjena, dokler rdeča LED svetilka sveti neprekinjeno.	0	■ ■	
2.	Vnesite vašo staro kodo 6 števil, na primer uporabniško kodo.	1 1 1 1 1 1	■ ■	■ ■ ■ ■
3.	Vnesite novo kodo 6 števil, na primer	5 6 7 8 9 1	■ ■	■ ■ ■ ■
4.	Ponovno vnesite novo kodo 6 števil, na primer	5 6 7 8 9 1	■ ■	■ ■ ■ ■

- Nova uporabniška koda je sprejeta, če se koda razlikuje od obstoječe kode s številom na dveh mestih.
- Če je nova koda zavržena, prosimo ponovno začnite s programiranjem.

5.1.3 Brisanje uporabnika (program 3)

Master oseba lahko izbrši uporabnika, ne pa obratno.

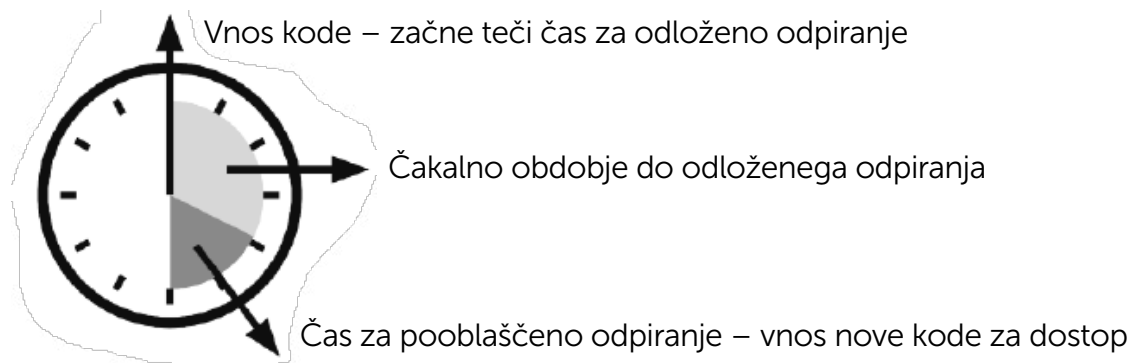
			✓	✗
1.	Poskrbite, da je tipka "3" pritisnjena, dokler rdeča LED svetilka sveti neprekinjeno.	3	■ ■	
2.	Vnesite vašo master kodo 6 števil, na primer	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■ ■ ■
3.	Vnesite uporabniško PIN kodo uporabnika, ki bo izbrisan, na primer uporabnik 1	1	■ ■	

5.2 Čas za odloženo in pooblaščno odpiranje

Samo Master oseba lahko programira ali izbriše odloženo odpiranje.

Čas za odloženo odpiranje: 01 do 99 minut – Čas, ki mora preteči, dokler se lahko ključavnica ne odpre.

Čas za pooblaščno odpiranje: 01 do 19 minut – v tem času lahko Master oseba ali uporabnik odpre ključavnico ob uporabi njene/njegove kode za dostop.



Prilagoditev časa za odloženo in pooblaščno odpiranje (program 9)

			✓	✗
1.	Poskrbite, da je tipka "9" pritisnjena, dokler rdeča LED svetilka sveti neprekinjeno.	9	■ ■	
2.	Vnesite vašo master kodo 6 števil, na primer	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■ ■ ■
3.	Vnesite čas za odloženo odpiranje, na primer 20 minut	2 0		
4.	Vnesite čas za pooblaščenje, na primer 10 minut	1 0	■ ■	■ ■ ■ ■
5.	Ponovno vnesite čas za odloženo odpiranje, na primer 20 minut	2 0		
6.	Ponovno vnesite čas za pooblaščenje, na primer 10 minut	1 0	■ ■	■ ■ ■ ■

• Večja nastavitve časa za odloženo odpiranje lahko poteka kadarkoli, ampak zmanjšanje časa za odloženo odpiranje lahko poteka le med nastavljenim časom za pooblaščenje.

5.2.2 Odpiranje z nastavljenim časom za odloženo in pooblaščno odpiranje

			✓	✗
1.	Vnesite vašo kodo 6 števil, oziroma master kodo	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■ ■ ■
2.	Pričakujte končanje nastavljenega časa za odloženo odpiranje		☀	
3.	Začne teči čas za pooblaščno odpiranje		☀ ■	
4.	Ponovno vnesite v časovnem obdobju za pooblaščno odpiranje vašo kodo, 6 števil, oziroma master kodo	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■ ■ ■
5.	Za 3 sekunde zavrtite enoto za dostop / blokiranje / ročaj v smeri urinega kazalca do položaja »odprto«. Ključavnica enote za dostop / blokiranje je zdaj odprta.			

- Začetek časa za odloženo odpiranje se lahko prekine s pritiskom na katero koli tipko (treba je počakati 10 sekund).
- Vnos neveljavne kode za dostop med časom za pooblaščenje prekine postopek odpiranja.
- Vnos veljavne kode za dostop med časom za odloženo odpiranje je potrjena kot pozitivna in nima nobenega učinka.

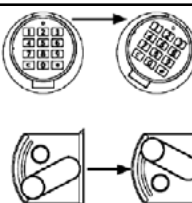
5.2.3 Brisanje odpiranja z odloženim časom (program 9)

Čas za odpiranje z odloženim časom se lahko izbriše le v obdobju časa za pooblaščenje. Čas za pooblaščenno odpiranje teče po brisanju časa za odloženo odpiranje, ki je bil zadnjič nastavljen.

			✓	✗
1.	Vnesite vašo kodo 6 števil, oziroma master kodo	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■ ■ ■
2.	Pričakujte končanje nastavljenega časa za odloženo odpiranje		☀	
3.	Začne teči čas za pooblaščenno odpiranje		☀ ■	
4.	Poskrbite, da je tipka "9" pritisnjena, dokler rdeča LED svetilka sveti neprekinjeno.	9	■ ■	
5.	Vnesite vašo master kodo 6 števil, na primer	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■ ■ ■
6.	Izbrišite čas, nastavljen za odloženo odpiranje	0 0		
7.	Izbrišite čas, nastavljen za pooblaščenno odpiranje	0 1	■ ■	■ ■ ■ ■
8.	Ponovno izbrišite čas, nastavljen za odloženo odpiranje	0 0		
9.	Ponovno izbrišite čas, nastavljen za pooblaščenno odpiranje	0 1	■ ■	■ ■ ■ ■

5.2.4 Odpiranje s pomočjo kode za takojšnje odpiranje

Koda za takojšnje odpiranje je zasnovana tako, da prepreči odloženo odpiranje. Koda za takojšnje odpiranje je ista s kodo uporabnika št. 9. To uporabniško kodo je treba ustrezno aktivirati. Koda, ki je prvič vnesena ne sme biti ista kot koda uporabnika št. 9.

			✓	✗
1.	Vnesite vašo kodo 6 števil, oziroma master kodo	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■ ■ ■
2.	Čas za odloženo odpiranje teče		☀	
3.	Vnesite kodo za takojšnje odpiranje 6 števil, na primer	9 9 9 9 9 9	■ ■	■ ■ ■ ■
4.	Za 3 sekunde zavrtite enoto za dostop / blokiranje / ročaj v smeri urinega kazalca do položaja »odprto«. Ključavnica enote za dostop / blokiranje je zdaj odprta.			

6. BLOKIRANJE UPORABNIKA (PROGRAM 2)

Samo Master oseba lahko aktivira / deaktivira v istem času vse uporabniške kode. Če so uporabniške kode deaktivirane, torej ključavnica enote za dostop / blokiranje se lahko odpre samo ob uporabi master kode.

			✓	✗
1.	Poskrbite, da je tipka "2" pritisnjena, dokler rdeča LED svetilka sveti neprekinjeno.	2	■ ■	
2.	Vnesite vašo master kodo 6 števil, na primer	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■ ■ ■

7. PREGLED / PREVERJANJE UPORABNIKOV (PROGRAM 7)

Ta funkcionalnost ponuja pregled številke prostih uporabnikov ali tistih, ki so že registrirani. Samo Master oseba lahko uporablja to funkcijo za programiranje.

			✓	✗
1.	Poskrbite, da je tipka "7" pritisnjena, dokler rdeča LED svetilka sveti neprekinjeno.	7	■ ■	
2.	Vnesite vašo master kodo 6 števil, na primer	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■ ■ ■
3.	Vnesite PIN kode uporabnikov za preverjanje, na primer uporabnikov 3,5,6	3, 5, 6...	■	■ ■
4.	Dokončajte postopek preverjanja.	0	■ ■	

8. SISTEM PREVERJANJA (PROGRAM 5)

Pritisnite enkrat vsako tipko s številko. Tipka v delovanju bo potrjena z dvojnimi zvočnimi signalom. Neznana tipka bo signalizirana z dolgim zvočnim signalom, test za preverjanje funkcionalnosti pa je ustavljen / prekinjen. Sistem je treba preveriti.

			✓	✗
1.	Poskrbite, da je tipka "5" pritisnjena, dokler rdeča LED svetilka sveti neprekinjeno.	5	■ ■	
2.	Pritisnite enkrat vsako tipko posamično v vrstnem redu.	1 2 3.....9 0	■ ■	■ ■ ■ ■

9. OSKRBA Z ELEKTRIČNO ENERGIJO IN MENJAVA BATERIJE

Ključavnica enote za dostop / blokiranje je oskrbljena z električno energijo od alkalne baterije - bloka 9V (brez akumulatorjev!). V primeru nezadostne napoljenosti baterije, ob vnosu koda za dostop boste slišali ponavljajoč opozorilni zvočni signal, rdeča LED svetilka pa bo intermitentno izmenično utripala. Prosimo, da čimprej zamenjate baterijo. Kode za dostop, ki so že programirane, ostanejo v veljavi med menjavo baterije. Prosimo, da uporabljene baterije vedno reciklirate na prijazen način.

Slika 1:
Enota za dostop /
blokiranje Primor
RO



Slika 2:
Enota za dostop /
blokiranje Primor
RE

PRIMOR 100

1. PRIMEDBE

Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare înainte de punerea în funcțiune a unității de acces / blocare

1.1 Observații privind garanții / responsabilități

- Nu oferim nici o garanție și nu suntem responsabili pentru defecte de funcționare apărute ca urmare a utilizării defectuase, aplicării forței brute sau utilizării necorespunzătoare a echipamentului. De asemenea, nu ne asumăm nici o responsabilitate pentru eventualele daune materiale sau financiare, care pot apărea ca urmare a închiderii / blocării necorespunzătoare a căsuței de valori.
- În cazul în care, sunt respectate următoarele instrucțiuni de utilizare și căsuța Dumneavoastră de valori tot nu se poate deschide, vă rugăm să contactați producătorul căsuței de valori.

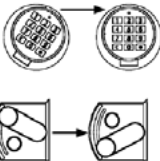
1.2 Instrucțiuni de utilizare

- Vă rugăm să stabiliți o persoană care să fie administratorul unității de acces / blocare. Această persoană va avea astfel rolul de Master. Se pot introduce până la 9 utilizatori. Aceștia primesc codurile PIN de la 1 la 9 (PIN = număr de identificare personală). Codul pentru utilizatorul 9 va fi în același timp și codul pentru deschidere imediată, atunci când este activată deschiderea întârziată.
- Operațiunile de programare se pot efectua când încuietoria electronică este deschisă sau închisă. Noi recomandăm însă, pentru siguranța Dumneavoastră, să efectuați operațiunile de programare cu încuietoria electronică deschisă.
- Dacă, după introducerea codului, încuietoria unității de acces / blocare nu se deschide sau închide în termen de 3 secunde, vă rugăm să opriți unitatea electronică. Introduceți din nou codul de acces și repetați procedura.
- La o pauză mai mare de 10 secunde între fiecare apăsare de taste, programarea / introducerea de date începută este ștearsă. Codul vechi, respectiv programarea veche rămâne încă valabilă.
- Fiecare apăsare de tastă corectă la deschiderea încuietorii unității de acces / blocare este confirmată printr-un semnal acustic și prin iluminarea LED-ului roșu. Aceste semnale nu mai sunt luate în considerare în descrierea ulterioară din aceste instrucțiuni de utilizare.
- Lampa Led roșie iluminează pe durata întregului proces de programare în mod continuu. Acest semnal nu mai este luat în considerare în descrierea ulterioară din aceste instrucțiuni de utilizare.
- Dacă se introduce în meniuri un cod de utilizator normal și nu unul de master, acesta este mai întâi confirmat și apoi refuzat.
- Nu aplicați niciodată forța brută.
- Nu deschideți niciodată carcasa încuietorii unității de acces / blocare. În caz contrar, ați putea pune în pericol funcționarea încuietorii unității de acces / blocare și veți pierde orice fel de pretenții de garanție sau responsabilitate.

1.3 Instrucțiuni de siguranță

- Din motive de siguranță, vă rugăm să schimbați imediat codul master de acces 1 2 3 4 5 6, care a fost setat din fabrică.

4.2 Închidere / Blocare

1.	Închideți ușa cutiei de valori și învârtiți unitatea de acces / blocare / mânerul în sensul opus acelor de ceasornic în poziție "închis". Încuietoarea unității de acces / blocare este acum închisă	
----	--	---

5. PROGRAMAREA UNITĂȚII DE ACCES / BLOCARE

5.1 Coduri master și de utilizatori

5.1.1 Introducerea unui cod de utilizator (programul 1)

Masterul poate introduce un cod de utilizator, dar nu și invers.

			✓	✗
1.	Țineți tasta "1" apăsată până lampa LED roșie luminează continuu.	1	■ ■	
2.	Introduceți codul Master al Dvs. de 6 cifre, de exemplu	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■ ■ ■ ■ ■
3.	Introduceți PIN de utilizator al Dvs. de exemplu 3.	3	■ ■	■ ■ ■ ■ ■ ■
4.	Introduceți codul de utilizator al Dvs. de 6 cifre, de exemplu	1 1 1 1 1 1	■ ■	■ ■ ■ ■ ■ ■
5.	Introduceți din nou codul de utilizator al Dvs. de 6 cifre, de exemplu	1 1 1 1 1 1	■ ■	■ ■ ■ ■ ■ ■

- Un cod nou de utilizator este acceptat dacă codul este diferit de un cod existent cu o cifră în cel puțin două locuri.
- Dacă noul cod este refuzat, vă rugăm reîncepeți programarea.
- Dacă este programată deschiderea întârziată, atunci pentru utilizatorul 9 (dacă acesta nu a fost introdus înainte) se poate seta codul de deschidere imediată doar în timpul de deschidere autorizată.

5.1.2 Modificarea codului master și de utilizator (programul 0)

			✓	✗
1.	Țineți tasta "0" apăsată până lampa LED roșie luminează continuu.	0	■ ■	
2.	Introduceți codul Dvs. vechi de 6 cifre, de ex. codul de utilizator.	1 1 1 1 1 1	■ ■	■ ■ ■ ■ ■ ■
3.	Introduceți un cod nou de 6 cifre, de exemplu	5 6 7 8 9 1	■ ■	■ ■ ■ ■ ■ ■
4.	Introduceți din nou codul nou de 6 cifre, de exemplu	5 6 7 8 9 1	■ ■	■ ■ ■ ■ ■ ■

- Un cod nou de utilizator este acceptat dacă codul este diferit de un cod existent cu o cifră în cel puțin două locuri.
- Dacă noul cod este refuzat, vă rugăm reîncepeți programarea.

5.1.3 Ștergerea unui utilizator (programul 3)

Masterul poate șterge un utilizator, dar nu și invers

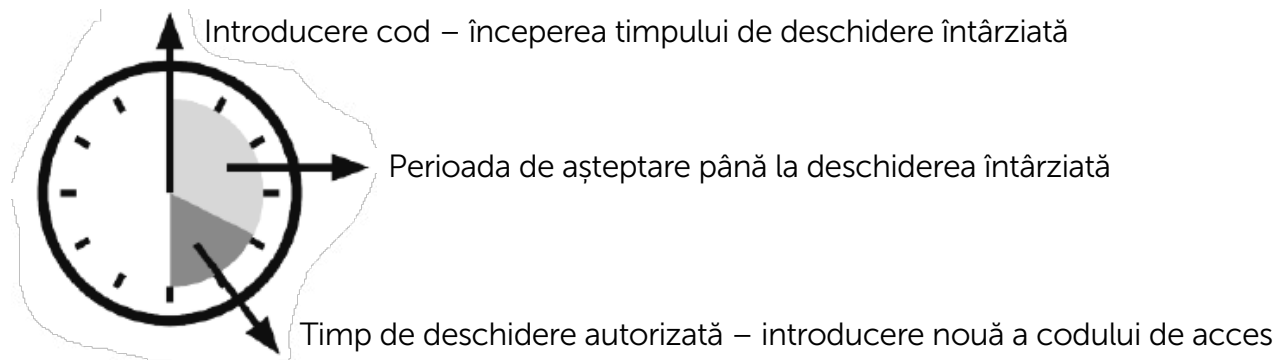
			✓	✗
1.	Țineți tasta "3" apăsată până lampa LED roșie luminează continuu	3	■ ■	
2.	Introduceți codul master al Dvs. de 6 cifre, de exemplu	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■ ■ ■ ■ ■
3.	Introduceți codul PIN al utilizatorului ce se va șterge, de ex. utilizatorul	1	■ ■	

5.2 Timpul pentru deschidere întârziată și autorizată

Doar Masterul poate programa sau șterge deschiderea întârziată.

Timp deschidere întârziată: 01 până la 99 minute – Timp ce trebuie așteptat până când încuietoarea se poate deschide.

Timp deschidere autorizată: 01 până la 19 minute – în acest interval de timp, Masterul sau utilizatorul poate deschide încuietoarea folosind codul său de acces.



Reglarea timpului pentru deschidere întârziată și autorizată (program 9)

			✓	✗
1.	Țineți tasta "9" apăsată până lampa LED roșie luminează continuu.	9	■ ■	
2.	Introduceți codul Master al Dvs. de 6 cifre, de exemplu	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■ ■ ■ ■ ■
3.	Introduceți timpul de deschidere întârziată, de ex. 20 de minute	2 0		
4.	Introduceți timpul de autorizare, de ex. 10 minute	1 0	■ ■	■ ■ ■ ■ ■ ■
5.	Introduceți din nou timpul de deschidere întârziată, de ex. 20 de minute	2 0		
6.	Introduceți din nou timpul de autorizare, de ex. 10 minute	1 0	■ ■	■ ■ ■ ■ ■ ■

• Setarea mai ridicată a timpului de deschidere întârziată poate avea loc oricând însă, o reducere a timpului de deschidere întârziată, poate avea loc doar în timpul de autorizare setat.

5.2.2 Deschiderea cu timp setat de deschidere întârziată și autorizată

			✓	✗
1.	Introduceți codul Dvs. de 6 cifre, respectiv codul Master	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■ ■ ■ ■ ■
2.	Așteptați terminarea/derularea timpului setat pentru deschiderea întârziată		☀	
3.	Începe derularea timpului de deschidere autorizată		☀ ■	
4.	Introduceți din nou în intervalul derulării timpului de deschidere autorizată codul Dvs. din 6 cifre, respectiv codul Master	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■ ■ ■ ■ ■
5.	Învărțiți în termen de 3 secunde unitatea de acces / blocare / mânerul în sensul acelor de ceasornic în poziția "deschis". Încuietoarea unității de acces / blocare este acum deschisă.			

- Începerea rulării timpului de deschidere întârziată poate fi întreruptă prin apăsarea oricărei taste (trebuie așteptat un timp de 10 secunde).
- Introducerea unui cod de acces nevalid în timpul derulării timpului de autorizare întrerupe procedura de deschidere.
- Introducerea unui cod de acces valid în timpul de deschidere întârziată este validată ca pozitivă și nu are nici un efect.

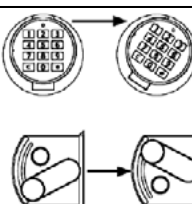
5.2.3 Ștergerea deschiderii cu timp întârziat (program 9)

Timpul pentru deschiderea cu timp întârziat poate fi șters doar în intervalul timpului de autorizare. Timpul de deschidere autorizată rulează după ștergerea timpului pentru deschiderea întârziată setat ultima dată.

			✓	✗
1.	Introduceți codul Dvs. de 6 cifre, respectiv codul Master	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■ ■ ■
2.	Așteptați terminarea/derularea timpului setat pentru deschiderea întârziată		☀	
3.	Începe derularea timpului de deschidere autorizată		☀ ■	
4.	Țineți tasta "9" apăsată până lampa LED roșie iluminează continuu.	9	■ ■	
5.	Introduceți codul Master al Dvs. de 6 cifre, de exemplu	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■ ■ ■
6.	Ștergeți timpul setat de deschidere întârziată	0 0		
7.	Ștergeți timpul setat de deschidere autorizată	0 1	■ ■	■ ■ ■ ■
8.	Ștergeți din nou timpul setat de deschidere întârziată	0 0		
9.	Ștergeți din nou timpul setat de deschidere autorizată	0 1	■ ■	■ ■ ■ ■

5.2.4 Deschiderea cu ajutorului codului de deschidere imediată

Codul de deschidere imediată este conceput pentru a evita deschiderea întârziată. Codul de deschidere imediată este același cu cel al utilizatorului cu numărul 9. Acest cod de utilizator, în mod corespunzător, trebuie să fie activat. Codul care este introdus prima dată, nu are voie să fie același cod cu cel al utilizatorului 9.

			✓	✗
1.	Introduceți codul Dvs. de 6 cifre, respectiv codul Master	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■ ■ ■
2.	Timpul de deschidere întârziată se derulează		☀	
3.	Introduceți codul de deschidere imediată de 6 cifre, de exemplu	9 9 9 9 9 9	■ ■	■ ■ ■ ■
4.	Învărțiți în termen de 3 secunde unitatea de acces / blocare / mânerul în sensul acelor de ceasornic în poziția "deschis". Încuetoarea unității de acces / blocare este acum deschisă.			

6. BLOCAREA UTILIZATORULUI (PROGRAM 2)

Doar Masterul poate activa / dezactiva în același timp toate codurile de utilizatori. Dacă codurile de utilizatori sunt dezactivate, atunci încuietoarea unității de acces / blocare poate fi deschisă doar folosind codul Master.

			✓	✗
1.	Țineți tasta "2" apăsată până lampa LED roșie luminează continuu.	2	■ ■	
2.	Introduceți codul Master al Dvs. de 6 cifre, de exemplu	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■ ■ ■ ■ ■

7. PREZENTAREA / VERIFICAREA UTILIZATORILOR (PROGRAM 7)

Această funcționalitate oferă o prezentare a numărului utilizatorilor liberi sau deja înregistrați. Doar Masterul poate să utilizeze această funcție de programare.

			✓	✗
1.	Țineți tasta "7" apăsată până lampa LED roșie luminează continuu.	7	■ ■	
2.	Introduceți codul Master al Dvs. de 6 cifre, de exemplu	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■ ■ ■ ■ ■
3.	Introduceți codurile PIN ale utilizatorilor pentru verificare, de ex. utilizatorul 3, 5, 6	3, 5, 6...	■	■ ■
4.	Încheiați operațiunea de verificare.	0	■ ■	

8. SISTEMUL DE VERIFICARE (PROGRAM 5)

Apăsați o singură dată fiecare tastă cu cifră. O tastă în stare de funcționare va fi validată printr-un semnal acustic dublu. O tastă necunoscută va fi semnalizată printr-un semnal acustic lung iar testul de verificare al funcționalității este oprit / întrerupt. Sistemul trebuie verificat.

			✓	✗
1.	Țineți tasta "5" apăsată până lampa LED roșie luminează continuu.	5	■ ■	
2.	Apăsați o singură dată fiecare tastă în parte în ordinea lor.	1 2 3.....9 0	■ ■	■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■

9. ALIMENTAREA CU CURENT ELECTRIC ȘI SCHIMBAREA BATERIEI

Încuietoarea unității de acces / blocare este alimentată cu curent electric de la o baterie-bloc alcalină de 9V (fără acumulatori!). În caz de încărcare insuficientă a bateriei, la introducerea codului de acces, se va auzi un semnal de avertizare acustică repetat iar lampa LED roșie va ilumina intermitent în mod alternativ. Vă rugăm să schimbați bateria în cel mai scurt timp posibil. Codurile de acces, deja programate, rămân valabile în timpul schimbării bateriei. Vă rugăm să reciclați bateriile folosite întotdeauna într-un mod ecologic.

Imag. 1: Unitate de acces / blocare Primor RO



Imag. 2: Unitate de acces / blocare Primor RE

PRIMOR 100

1. POKYNY

Přečtěte si prosím pozorně tento návod předtím, než budete zámek obsluhovat.

1.1 Pokyny pro záruku

- Nepřebíráme odpovědnost za poruchy funkčnosti podmíněné buď chybným přepínáním, použitím síly nebo neodbornou manipulací. Odpovědnost nepřebíráme ani za věcné škody nebo za škody na majetku, které vyplývají například z nepředpisového uzamykání schránky na ceniny.
- Pokud by se Vaše schránka na ceniny nedala otevřít ani přes následující pokyny, spojte se prosím s jejím výrobcem.

1.2 Pokyny pro obsluhu

- Určete osobu, která spravuje zámek. Tato osoba bude master uživatelem. Je možné založit do 9 uživatelů. Tito dostanou PIN 1 až 9 (PIN = osobní identifikační číslo). Kód uživatele 9 je současně i kódem okamžitého otevření při aktivovaném oddálení otevření.
- Postupy programování je možné provést při zavřeném nebo otevřeném elektronickém zámku. Pro vlastní bezpečnost je však doporučujeme provést při otevřeném elektronickém zámku.
- Pokud se zámek po zadání kódu neotevře nebo neuzavře do 3 vteřin, elektronika se vypne. Znovu zadejte kód a postup opakujte.
- Při přestávkách delších než 10 sekund mezi každým stisknutím tlačítka se zahájené zadání / programování vymaže. Starý kód resp. staré programování zůstává v platnosti.
- Každé správné zadání tlačítka při otevírání se potvrdí zvukovým signálem a blikáním červeného LED světla. Tyto signály nejsou při dalším návodu zohledněny.
- Červené LED světlo svítí neustále během celých postupů programování. Tento signál není při dalším návodu zohledněn.
- Pokud je v menu místo master kódu zadaný platný uživatelský kód, nejprve se potvrdí a pak zamítne.
- Nikdy nepoužívejte sílu.
- Nikdy neotvírejte pouzdro zámku. Jinak ohrozíte funkci zámku a ztratíte jakýkoliv nárok na záruku.

1.3 Pokyny pro bezpečnost

- Z bezpečnostních důvodů okamžitě změňte výrobně nastavený master kód 1 2 3 4 5 6.
- Při svém novém kódu nepoužívejte žádné osobní údaje, např. dny narození nebo jiné údaje, na které by se dalo přijít na základě poznání Vaší osoby.
- Po zadání nového kódu by měl být elektronický zámek při otevřených dvířkách vícekrát pomocí nového kódu otevřený a uzavřený.
- Po každém uzavření zkontrolujte, že schránka na ceniny je uzavřena

2. OPTICKÉ A AKUSTICKÉ SIGNÁLY

SIGNÁL	VYSVĚTLENÍ	POZNÁMKA
✓	Správné zadání	
✗	Nesprávné zadání nebo odmítnutý kód	
■	Krátký signál	
▬	Dlouhý signál	
☀	LED světlo bliká každých 10 sekund	Běží čas blokování.
	LED světlo bliká každé 2 sekundy	Běží čas oddálení otevření.
■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■	Výměna baterie	Baterie by měla být v krátkém čase vyměněna.

3. VSTUPNÍ JEDNOTKY



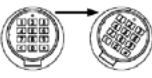

Primor RO



Primor RE

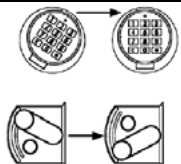
4. OBSLUHA ZÁMKU

4.1 Otevření

			✓	✗
1.	Zadejte Váš 6-místný kód, např. master kód	1 2 3 4 5 6	■ ■	▬
2.	Otáčejte v průběhu 3 sekund klikou trezoru do pozice "otevřeno". Zámek je otevřený.	 		

• Po 4 nesprávných zadáních kódu nastoupí zablokování na 5 minut. Během této doby blokování zasvítí červené LED světlo každých 10 sekund a při každém stisknutí tlačítka se ozve dlouhý zvukový signál. Pokud jsou po uplynutí doby blokování zadány 2 další nesprávné kódy, čas blokování začne běžet znovu.

4.2 Uzavření

1.	Uzavřete dvířka na schránce pro ceniny a otočte klikou trezoru do pozice "uzavřené". Zámek je uzavřen.	
----	--	---

5. PROGRAMOVÁNÍ ZÁMKU

5.1 Master a uživatelský kód

5.1.1 Založení uživatelského kódu (program 1)

S master kódem je možné založit uživatelský kód, ale ne naopak.

			✓	✗
1.	Podržte stisknuté tlačítko "1", dokud nebude červené LED světlo trvale svítit.	1	■ ■	
2.	Zadejte Váš 6-místný master kód, např.	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■ ■ ■ ■ ■
3.	Zadejte uživatelský PIN, např. uživatele 3.	3	■ ■	■ ■ ■ ■ ■ ■
4.	Zadejte nový 6-místný uživatelský kód, např.	1 1 1 1 1 1	■ ■	■ ■ ■ ■ ■ ■
5.	Znovu zadejte nový 6-místný uživatelský kód, např.	1 1 1 1 1 1	■ ■	■ ■ ■ ■ ■ ■

- Nový uživatelský kód je přijat pouze tehdy, pokud se kód liší od již existujícího kódu na dvou místech o jedno číslo.
- Pokud je nový kód odmítnutý, začněte s programováním znovu.
- Pokud je naprogramované oddálení otevření, může být uživatel 9 uložen pro kód okamžitého otevření (pokud ještě předtím nebyl založen) pouze v době uvolnění otevírání.

5.1.2 Změna master kódu nebo uživatelského kódu (program 0)

			✓	✗
1.	Podržte stisknuté tlačítko "0", dokud nebude červené LED světlo trvale svítit.	0	■ ■	
2.	Zadejte Váš starý 6-místný kód, např. uživatelský kód	1 1 1 1 1 1	■ ■	■ ■ ■ ■ ■ ■
3.	Zadejte nový 6-místný kód, např.	5 6 7 8 9 1	■ ■	■ ■ ■ ■ ■ ■
4.	Znovu zadejte nový 6-místný kód, např.	5 6 7 8 9 1	■ ■	■ ■ ■ ■ ■ ■

- Nový uživatelský kód je přijat pouze tehdy, pokud se kód liší od již existujícího kódu na dvou místech o jedno číslo.
- Pokud je nový kód odmítnut, začněte s programováním znovu.

5.1.3 Vymazání uživatele (program 3)

S master kódem je možné vymazat uživatelský kód, ale ne naopak.

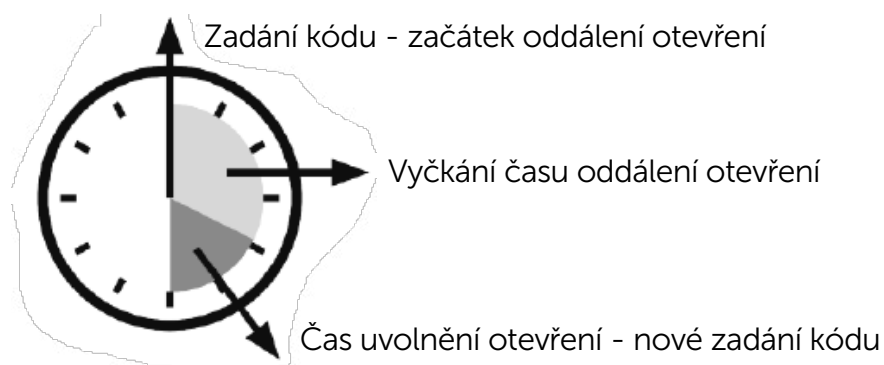
			✓	✗
1.	Podržte stisknuté tlačítko "3", dokud nebude červené LED světlo trvale svítit.	3	■ ■	
2.	Zadejte Váš 6-místný master kód, např.	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■ ■ ■ ■ ■
3.	Zadejte uživatelský PIN uživatele, který má být vymazaný, např. uživatele 1.	1	■ ■	

5.2 Čas oddálení a uvolnění otevření

Jen master uživatel může naprogramovat a vymazat oddálení otevření.

Čas oddálení otevření: 01 až 99 minut – čas, jak dlouho musíme počkat, než se dá zámek otevřít.

Čas uvolnění otevření: 01 až 19 minut – v rámci této doby může master uživatel nebo vedlejší uživatel otevřít zámek se svým kódem.



5.2.1 Nastavení času oddálení a uvolnění otevření (program 9)

			✓	✗
1.	Podržte stisknuté tlačítko "9", dokud nebude červené LED světlo trvale svítit.	9	■ ■	
2.	Zadejte Váš 6-místný master kód, např.	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■ ■ ■ ■ ■
3.	Zadejte čas oddálení otevření, např. 20 minut	2 0		
4.	Zadejte čas uvolnění, např. 10 minut	1 0	■ ■	■ ■ ■ ■ ■ ■
5.	Znovu zadejte čas oddálení otevření, např. 20 minut	2 0		
6.	Znovu zadejte čas uvolnění, např. 10 minut	1 0	■ ■	■ ■ ■ ■ ■ ■

• Zvýšení času oddálení otevření je možné uskutečnit kdykoliv, snížení času oddálení otevření pouze během uvolňování.

5.2.2 Otevření s aktivovaným časem oddálení a uvolnění otevření

			✓	✗
1.	Zadejte Váš 6-místný kód, např. master kód.	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■ ■ ■ ■ ■
2.	Počkejte na ukončení času oddálení otevření.		☀	
3.	Začíná čas uvolnění otevření.		☀ ■	
4.	Zadejte v rámci času uvolnění znovu Váš 6-místný kód, např. master kód	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■ ■ ■ ■ ■
5.	V rámci 3 sekund otočte vstupní jednotku/ kličku po směru hodinových ručiček do pozice „otevřené“. Zámek je otevřený.			

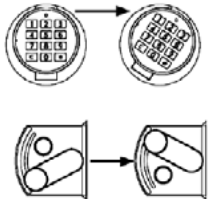
5.2.3 Vymazání oddálení otevření (program 9)

Čas oddálení otevření je možné vymazat pouze v době uvolnění.
Čas uvolnění otevření uplyne naposledy po vymazání oddálení otevírání.

			✓	✗
1.	Zadejte Váš 6-místný kód, např. master kód.	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■ ■ ■
2.	Počkejte na ukončení času oddálení otevření.		☀	
3.	Začíná čas uvolnění otevření.		☀ ■	
4.	Podržte stisknuté tlačítko "9" dokud nebude červené LED světlo trvale svítit.	9	■ ■	
5.	Zadejte Váš 6-místný master kód, např.	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■ ■ ■
6.	Vymažte čas oddálení otevření.	0 0		
7.	Vymažte čas uvolnění.	0 1	■ ■	■ ■ ■ ■
8.	Znovu vymažte čas oddálení otevření.	0 0		
9.	Znovu vymažte čas uvolnění.	0 1	■ ■	■ ■ ■ ■

5.2.4 Otevření s kódem okamžitého otevření

Kód okamžitého otevření slouží k obejití oddálení otevírání.
Kód okamžitého otevření odpovídá kódu uživatele 9. Příslušný kód uživatele musí být aktivován. Kód, který je zadáván nejdříve, nesmí být identický s kódem uživatele 9.

			✓	✗
1.	Zadejte Váš 6-místný kód, např. master kód.	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■ ■ ■
2.	Začíná čas oddálení otevření.		☀	
3.	Zadejte Váš 6-místný kód okamžitého otevření, např.	9 9 9 9 9 9	■ ■	■ ■ ■ ■
4.	V rámci 3 sekund otočte vstupní jednotku/ kličku po směru hodinových ručiček do pozice „otevřené”. Zámek je otevřený.			

6. BLOKOVÁNÍ OVLÁDÁNÍ (PROGRAM 2)

Pouze master uživatel může současně aktivovat / deaktivovat všechny uživatelské kódy. Pokud byly uživatelské kódy deaktivovány, lze zámek otevřít pouze pomocí master kódu.

			✓	✗
1.	Podržte stisknuté tlačítko "2", dokud nebude červené LED světlo trvale svítit.	2	■ ■	
2.	Zadejte Váš 6-místný master kód, např.	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■ ■ ■ ■ ■

7. PŘEHLED UŽIVATELŮ (PROGRAM 7)

Tato funkce poskytuje přehled o počtu volných resp. již obsazených uživatelích. Tuto funkci může provést pouze master uživatel.

			✓	✗
1.	Podržte stisknuté tlačítko "7", dokud nebude červené LED světlo trvale svítit.	7	■ ■	
2.	Zadejte Váš 6-místný master kód, např.	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■ ■ ■ ■ ■
3.	Zadejte kontrolovaný uživatelský PIN, např. uživatel 3, 5, 6	3, 5, 6...	■	■ ■
4.	Ukončete žádost	0	■ ■	

8. ZKOUŠKA SYSTÉMU (PROGRAM 5)

Stiskněte jednou každé tlačítko s číslem. Funkční tlačítko je potvrzeno dvojitém zvukovým signálem. Nerozpoznané tlačítko je potvrzeno dlouhým zvukovým signálem a přerušením testu funkčnosti. Systém musí být překontrolován.

			✓	✗
1.	Podržte stisknuté tlačítko "5", dokud nebudou červená LED světla trvale svítit.	5	■ ■	
2.	Stiskněte jednou každé tlačítko podle pořadí.	1 2 3.....9 0	■ ■	■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■

9. ZÁSOBOVÁNÍ ELEKTRICKOU ENERGIÍ A VÝMĚNA BATERIÍ

Zámek je zásobován elektrickou energií pomocí 9 V blokované alkalické baterie (žádné akumulátory). V případě nedostatečného nabití baterie se po zadání kódu ozve vícekrát za sebou výstražný zvuk a červené LED světlo vícekrát střídavě zabliká. Baterie co nejrychleji vyměňte. Naprogramované kódy zůstanou po dobu výměny baterie zachovány. Prosím, spotřebované baterie vždy zlikvidujte v souladu s ochranou životního prostředí.

Obrázek 1.:
Vstupní jednotka
Primor RO



Obrázek 2.:
Vstupní jednotka
Primor RE